

# ■ Home Theatre ■ System

Mode d'emploi

HT-DDWG700

## AVERTISSEMENT

### **Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.**

Afin d'éviter tout risque d'incendie, ne pas couvrir les ailettes de ventilation de cet appareil avec des papiers journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne pas poser de bougies allumées sur l'appareil.

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas poser d'objets contenant du liquide, comme des vases, sur l'appareil.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.

Installez ce système de façon à pouvoir débrancher immédiatement le cordon d'alimentation de la prise murale en cas de problème.

Les piles ou les appareils dans lesquels des piles sont insérées ne doivent pas être exposés à une chaleur excessive comme la lumière du soleil, le feu ou d'autres sources de chaleur.



**Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.



**Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traitée correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapporter les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

### **Avis aux consommateurs des pays appliquant les Directives UE**

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant agréé pour la compatibilité électromagnétique et la sécurité du produit est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative à la garantie ou aux réparations, reportez-vous à l'adresse que vous trouverez dans les documents ci-joints, relatifs à la garantie et aux réparations.

## A propos de ce mode d'emploi

- Les instructions de ce manuel couvrent le modèle HT-DDWG700. Dans ce manuel, le modèle du code géographique CEL est utilisé à des fins d'illustration sauf lorsqu'il en est indiqué autrement. Toute différence dans les opérations est clairement indiquée dans le texte, par exemple par la mention « Modèles du code géographique CEL uniquement ».

### Le HT-DDWG700 se compose des éléments suivants :

- Ampli-tuner STR-KG700
- Système d'enceintes
  - Enceintes avant SS-MSP700
  - Enceinte centrale SS-CNP700
  - Enceintes surround SS-SRP700
  - Caisson de graves SS-WP700
- Dans ce manuel, les opérations sont décrites en utilisant les commandes de la télécommande fournie. Vous pouvez également utiliser les commandes sur l'ampli-tuner si elles portent des noms identiques ou similaires.

Cet ampli-tuner est doté du système Dolby\* Digital, du système Pro Logic Surround et du système DTS\*\* Digital Surround.

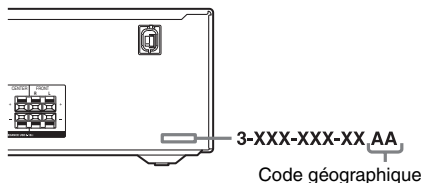
\* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Les termes Dolby et Pro Logic, ainsi que le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

\*\* Fabriqué sous licence des numéros de brevets américains suivants : 5 451 942 ; 5 956 674 ; 5 974 380 ; 5 978 762 ; 6 487 535, ainsi que d'autres brevets délivrés ou en instance aux Etats-Unis et dans le monde. DTS et DTS Digital Surround sont des marques déposées et les logos et le symbole DTS sont des marques commerciales de DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Tous droits réservés.

Cet ampli-tuner intègre la technologie HDMI™ (High Definition Multimedia Interface). HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou déposées de HDMI Licensing LLC.

### Codes géographiques

Le code géographique de votre ampli-tuner est indiqué en haut et à droite du panneau arrière (voir l'illustration ci-dessous).



Toute différence dans les opérations pour des codes géographiques particuliers est clairement indiquée dans le texte, par exemple par la mention « Modèles du code géographique AA uniquement ».

# Table des matières

---

## Préparatifs

Description et emplacement des pièces.....	5
1 : Installation des enceintes.....	14
2 : Raccordement des enceintes.....	16
3 : Raccordements des appareils audio/vidéo.....	17
4 : Raccordements des antennes.....	24
5 : Préparation de l'ampli-tuner et de la télécommande.....	25
6 : Calibrage automatique des réglages appropriés (AUTO CALIBRATION).....	26
7 : Réglage des niveaux et de l'équilibrage des enceintes (TEST TONE).....	30

---

## Lecture

Sélection d'un appareil.....	31
Ecoute/lecture d'un appareil.....	33

---

## Utilisation de l'amplificateur

Navigation dans les menus.....	35
Réglage du niveau (menu LEVEL).....	38
Réglage de la tonalité (menu TONE).....	39
Réglages du son surround (menu SUR).....	39
Réglages du tuner (menu TUNER).....	40
Réglages du son (menu AUDIO).....	40
Réglages du système (menu SYSTEM).....	41
Calibrage automatique des réglages appropriés (menu A. CAL).....	43

---

## Utilisation du son surround

Utilisation du son Dolby Digital et DTS surround (AUTO FORMAT DIRECT).....	44
Sélection d'un champ sonore pré-programmé.....	45

Utilisation des enceintes avant et du caisson de graves uniquement (2CH STEREO).....	47
Rétablissement des champs sonores aux réglages initiaux.....	47

---

## Opérations du tuner

Ecoute d'une radio FM/AM.....	48
Préréglage des stations de radio.....	50
Utilisation de la fonction RDS (système de données radiodiffusées).....	52

---

## Autres opérations

Pour passer du son analogique au son numérique et vice versa (INPUT MODE).....	54
Utilisation du DIGITAL MEDIA PORT (DMPORT).....	54
Attribution de nom aux entrées.....	56
Changement des informations sur l'afficheur.....	57
Utilisation de la minuterie d'arrêt.....	57

---

## Utilisation de la télécommande

Modification de l'affectation des touches... ..	58
---	----

---

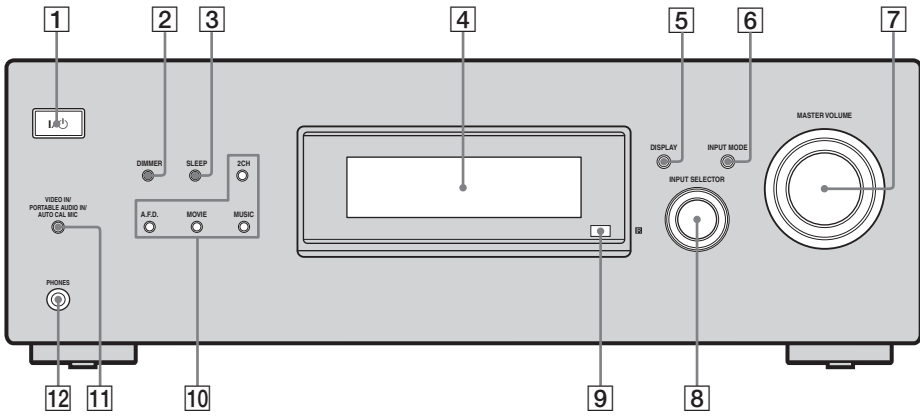
## Informations complémentaires

Glossaire.....	59
Précautions.....	60
Dépannage.....	62
Spécifications.....	66
Index.....	Dernière de couverture

# Description et emplacement des pièces

## Ampli-tuner

### Panneau avant

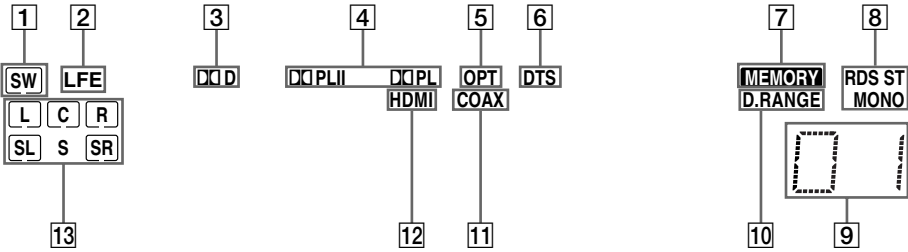


Désignation	Fonction
1 I/O (sous tension/ veille)	Appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre l'ampli-tuner (pages 25, 33, 34, 47).
2 DIMMER	Appuyez sur cette touche pour régler la luminosité de l'affichage.
3 SLEEP	Appuyez sur pour activer la fonction de la minuterie d'arrêt et la durée après laquelle l'ampli-tuner s'éteint automatiquement (page 57).
4 Afficheur	Affiche l'état actuel de l'appareil sélectionné ou la liste des paramètres pouvant être sélectionnés (page 7).

Désignation	Fonction
5 DISPLAY	Appuyez sur cette touche pour sélectionner des informations sur l'afficheur (pages 57).
6 INPUT MODE	Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode d'entrée lorsque des appareils identiques sont raccordés à la fois à des prises numériques et analogiques (page 54).
7 MASTER VOLUME	Tournez ce bouton pour régler simultanément le niveau de volume de toutes les enceintes (pages 31, 32, 33, 34).

<b>Désignation</b>	<b>Fonction</b>
<b>8 INPUT SELECTOR</b>	Tournez ce bouton pour sélectionner la source d'entrée que vous désirez lire (page 31).
<b>9 Capteur de télécommande</b>	Capte les signaux de la télécommande.
<b>10 2CH A.F.D. MOVIE MUSIC</b>	Appuyez sur cette touche pour sélectionner un champ sonore (pages 44, 45, 47).
<b>11 Prise VIDEO IN/ PORTABLE AUDIO IN/AUTO CAL MIC</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Permet de raccorder un appareil audio portable, tel qu'un lecteur MP3 etc. (page 18).</li> <li>– Permet de raccorder un microphone optimiseur fourni pour la fonction Auto Calibration (page 27).</li> </ul>
<b>12 Prise PHONES</b>	Permet de raccorder un casque (page 62).

## Indicateurs sur l'afficheur



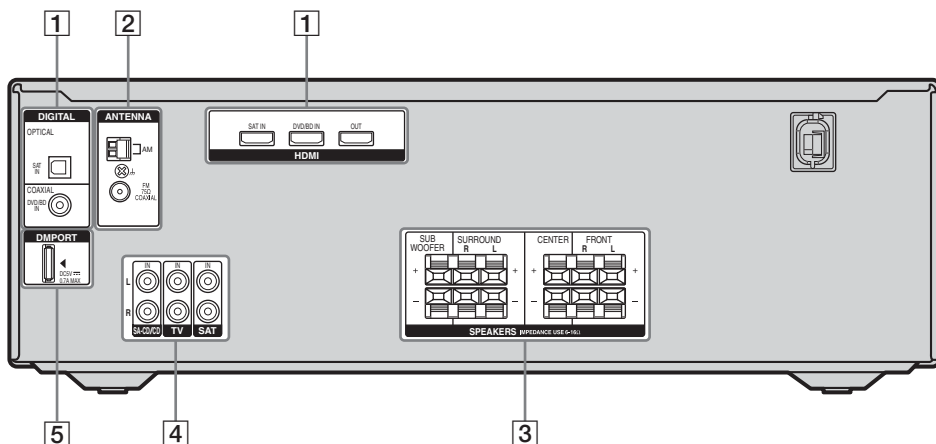
Désignation	Fonction
1 SW	S'allume lorsque le signal audio est émis par la prise SUB WOOFER.
2 LFE	S'allume lorsque le disque en cours de lecture contient un canal LFE (Effet de basse fréquence) et que la restitution du son s'effectue via le canal LFE.
3 DDD	S'allume lorsque l'ampli-tuner décode des signaux Dolby Digital. <b>Remarque</b> Lorsque vous lisez un disque au format Dolby Digital, vérifiez que vous avez bien effectué des raccordements numériques et que INPUT MODE est réglé sur « AUTO » (page 54).
4 DDD PL/ DDD PLII	« DDD PL » s'allume lorsque l'ampli-tuner applique un traitement Pro Logic aux signaux 2 canaux pour la sortie des signaux du canal central et des canaux surround. « DDD PLII » s'allume lorsque le décodeur Pro Logic II Movie/Music est activé.
5 OPT	S'allume lorsque INPUT MODE est réglé sur « AUTO » et que le signal source est un signal numérique reçu via la prise OPTICAL.

Désignation	Fonction
6 DTS	S'allume lorsque l'ampli-tuner décode des signaux DTS. <b>Remarque</b> Lorsque vous lisez un disque au format DTS, vérifiez que vous avez bien effectué des raccordements numériques et que INPUT MODE est réglé sur « AUTO » (page 54).
7 MEMORY	S'allume lorsqu'une fonction de mémoire, telle que la mémoire préreglée (page 50), etc., est activée.
8 Indicateurs du tuner	S'allument lorsque vous utilisez l'ampli-tuner pour sélectionner des stations de radio (page 48), etc.
9 Indicateurs des stations préreglées	S'allume lorsque vous utilisez l'ampli-tuner pour syntoniser des stations de radio préreglées. Pour plus de détails sur le préreglage des stations de radio, reportez-vous à la page 50.
10 D.RANGE	S'allume lorsque la compression de la gamme dynamique est activée (page 36).

Désignation	Fonction
11 COAX	S'allume lorsque l'entrée DVD/BD est sélectionnée. Toutefois « UNLOCK » s'affiche si aucun signal numérique n'est reçu via la prise COAXIAL.
12 HDMI	S'allume lorsque l'ampli-tuner reconnaît un appareil raccordé via une prise HDMI IN (page 20).
13 Indicateurs des canaux de lecture	<p>Les lettres (L, C, R, etc.) indiquent les canaux en cours de lecture. Le cadre autour des lettres change pour indiquer comment l'ampli-tuner convertit le son multicanal de la source en moins de canaux.</p> <p><b>L</b> Avant gauche  <b>R</b> Avant droite  <b>C</b> Centrale (mono)  <b>SL</b> Surround gauche  <b>SR</b> Surround droite  <b>S</b> Surround (mono ou composantes surround obtenues par le traitement Pro Logic)</p> <p><b>Exemple :</b>  Format d'enregistrement (Avant/Surround) : 3/2.1  Champ sonore : A.F.D. AUTO</p> <div style="text-align: center;"> <p>The diagram shows six boxes representing speaker channels. At the top is a box labeled 'SW'. Below it are three boxes labeled 'L', 'C', and 'R' from left to right. At the bottom are two boxes labeled 'SL' and 'SR' from left to right.</p> </div>



# Panneau arrière



## 1 Section DIGITAL INPUT/OUTPUT



Prise  
OPTICAL IN

Permet de raccorder  
un lecteur DVD,  
etc. La prise  
COAXIAL offre



Prise  
COAXIAL IN

une meilleure  
qualité de son (page  
22).



Prises HDMI  
IN/OUT\*

Permet de raccorder  
un lecteur DVD, un  
lecteur de disques  
Blu-ray, etc.  
L'image et le son  
sont émis vers un  
téléviseur  
(page 20).

## 2 Section ANTENNA



Prise FM  
ANTENNA

Permet de  
raccorder  
l'antenne fil FM  
fournie avec  
l'ampli-tuner  
(page 24).



Bornes AM  
ANTENNA

Permet de  
raccorder  
l'antenne cadre  
AM fournie avec  
l'ampli-tuner  
(page 24).

## 3 Section SPEAKERS



Permet de raccorder  
les enceintes et un  
caisson de graves  
(page 16).

## 4 Section AUDIO INPUT



Blanc  
(L-gauche)  
IN

Prises AUDIO Permet de  
raccorder un  
lecteur CD, etc.  
(page 18).



Rouge  
(R-droit)

## 5 DMPORT



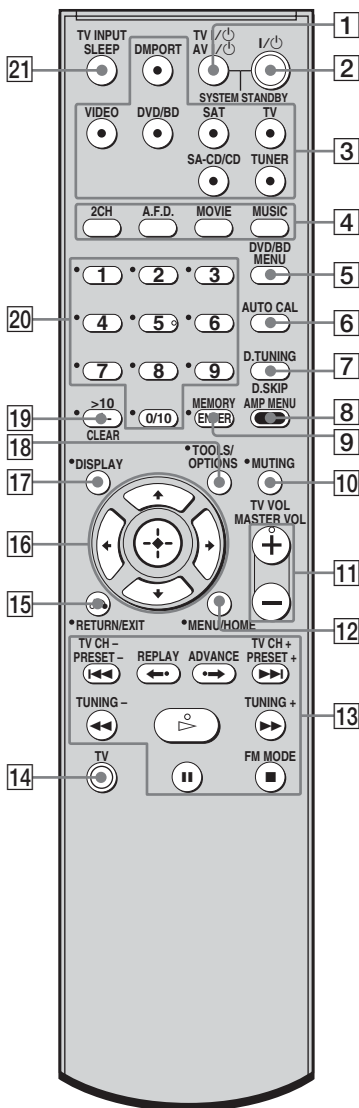
Prise  
DMPORT

Permet de  
raccorder un  
adaptateur  
DIGITAL MEDIA  
PORT (page 55).

\* En raccordant la prise HDMI OUT à un téléviseur, vous pouvez voir l'image de l'entrée sélectionnée (page 20).

## Télécommande

Vous pouvez utiliser la télécommande RM-AAU025 fournie programmée pour piloter l'ampli-tuner et commander les appareils audio/vidéo Sony (page 58).











Désignation	Fonction
<b>1</b> TV I/⏻ (sous tension/veille)	Appuyez simultanément sur TV I/⏻ et sur TV (14) pour allumer ou éteindre le téléviseur.
<b>AV I/⏻ (sous tension/veille)</b>	Appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre les appareils audio/vidéo Sony que la télécommande est programmée pour commander (page 58). Si vous appuyez en même temps sur cette touche et sur la touche I/⏻ (2), l'ampli-tuner et les autres appareils s'éteignent (SYSTEM STANDBY). <b>Remarque</b> La fonction du commutateur AV I/⏻ change automatiquement chaque fois que vous appuyez sur les touches d'entrée (3).
<b>2</b> I/⏻ (sous tension/veille)	Appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre l'ampli-tuner. Pour éteindre tous les appareils, appuyez simultanément sur I/⏻ et sur AV I/⏻ (1) (SYSTEM STANDBY).
<b>3</b> Touches d'entrée	Appuyez sur l'une des touches pour sélectionner l'appareil que vous souhaitez utiliser. Lorsque vous appuyez sur l'une des touches d'entrée, l'ampli-tuner se met sous tension. Les touches ont été affectées en usine aux produits Sony. Vous pouvez changer l'affectation des touches en suivant les étapes de la section « Modification de l'affectation des touches » à la page 58.
<b>4</b> 2CH A.F.D. MOVIE MUSIC	Appuyez sur cette touche pour sélectionner un champ sonore.

Désignation	Fonction
5 DVD/BD MENU	Appuyez sur cette touche pour afficher le menu du DVD ou du disque Blu-ray à l'écran du téléviseur. Utilisez ensuite les touches $\uparrow$ , $\downarrow$ , $\leftarrow$ , $\rightarrow$ et $\oplus$ (16) pour exécuter les opérations des menus.
6 AUTO CAL	Appuyez sur cette touche pour activer la fonction Auto Calibration.
7 D.TUNING	Appuyez sur cette touche pour passer en mode de sélection directe des stations.
D.SKIP	Appuyez sur cette touche pour ignorer un disque lors de l'utilisation d'un changeur multidisque.
8 AMP MENU	Appuyez sur cette touche pour afficher le menu de l'amplificateur. Utilisez ensuite les touches $\uparrow$ , $\downarrow$ , $\leftarrow$ , $\rightarrow$ et $\oplus$ (16) pour exécuter les opérations des menus.
9 ENTER	Appuyez sur cette touche pour saisir la valeur après avoir sélectionné un canal, un disque ou une plage à l'aide des touches numériques du téléviseur, du magnétoscope ou du tuner satellite.
MEMORY	Appuyez sur cette touche pour mémoriser une station.
10 MUTING	Appuyez sur cette touche pour couper temporairement le son. Appuyez de nouveau sur MUTING pour le rétablir. Appuyez simultanément sur MUTING et TV (14) pour activer la fonction de coupure du son du téléviseur.
11 TV VOL + <sup>a)</sup> /–	Appuyez simultanément sur TV VOL +/– et sur TV (14) pour ajuster le volume du téléviseur.
MASTER VOL + <sup>a)</sup> /–	Appuyez sur ces touches pour régler le niveau de volume de toutes les enceintes simultanément.


Désignation	Fonction
12 MENU/HOME	Appuyez sur cette touche pour afficher les menus du magnétoscope, du lecteur DVD, du tuner satellite ou du lecteur de disques Blu-ray sur l'écran du téléviseur. Pour afficher le menu du téléviseur, appuyez simultanément sur MENU/HOME et TV (14). Utilisez ensuite les touches $\uparrow$ , $\downarrow$ , $\leftarrow$ , $\rightarrow$ et $\oplus$ (16) pour exécuter les opérations des menus.
13 $\lll/\ggg$ <sup>b)</sup>	Appuyez sur cette touche pour ignorer une plage du lecteur CD, du lecteur DVD ou du lecteur de disques Blu-ray.
REPLAY $\leftarrow$ / ADVANCE $\rightarrow$	Appuyez sur cette touche pour relire la scène précédente ou avancer rapidement dans la scène en cours du magnétoscope, du lecteur DVD ou du lecteur de disques Blu-ray.
$\lll/\ggg$ <sup>b)</sup>	Appuyez sur cette touche pour : – rechercher des plages vers l'avant ou vers l'arrière sur le lecteur DVD ; – lancer le retour/avance rapide sur le magnétoscope, le lecteur CD ou le lecteur de disques Blu-ray.
$\triangleright$ <sup>a)b)</sup>	Appuyez sur cette touche pour lancer la lecture sur le magnétoscope, le lecteur CD, le lecteur DVD ou le lecteur de disques Blu-ray.
II <sup>b)</sup>	Appuyez sur cette touche pour effectuer une pause de lecture ou d'enregistrement sur le magnétoscope, le lecteur CD, le lecteur DVD ou le lecteur de disques Blu-ray. (Active également l'enregistrement sur les appareils en pause d'enregistrement.)
■ <sup>b)</sup>	Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture sur le magnétoscope, le lecteur CD, le lecteur DVD ou le lecteur de disques Blu-ray.

suite page suivante

Désignation	Fonction
<b>TV CH +/-</b>	Appuyez simultanément sur TV CH +/- et sur TV (14) pour sélectionner les chaînes télévisées préréglées.
<b>PRESET +/-</b>	Appuyez sur cette touche pour : – préréglage des stations ; – préréglage des canaux du magnétoscope ou du tuner satellite.
<b>TUNING +/-</b>	Appuyez sur cette touche pour sélectionner une station.
<b>FM MODE</b>	Appuyez sur cette touche pour sélectionner la réception FM mono ou stéréo.
<b>14 TV</b>	Appuyez simultanément sur TV et sur les touches dont le libellé est orange pour activer le téléviseur.
<b>15 RETURN/EXIT ↵</b>	Appuyez sur cette touche pour : – revenir au menu précédent ; – quitter le menu lorsque le menu ou le guide à l'écran du magnétoscope, du lecteur DVD, du tuner satellite ou du lecteur de disques Blu-ray s'affiche sur l'écran du téléviseur.  Appuyez simultanément sur RETURN/EXIT ↵ et TV (14) pour revenir au menu précédent ou quitter le menu du téléviseur lorsque le menu s'affiche sur l'écran du téléviseur.
<b>16</b>  	Après avoir appuyé sur DVD/BD MENU (5), AMP MENU (8) ou MENU/HOME (12), appuyez sur  ,  ,  ou  pour sélectionner les réglages. Appuyez ensuite sur  pour valider la sélection si vous avez appuyé sur DVD/BD MENU ou sur MENU/HOME au préalable. Appuyez également sur  pour valider la sélection de l'ampli-tuner, du magnétoscope, du tuner satellite, du lecteur CD, du lecteur DVD ou du lecteur de disques Blu-ray.

Désignation	Fonction
<b>17 DISPLAY</b>	Appuyez sur cette touche pour sélectionner des informations affichées sur l'écran du téléviseur sur le magnétoscope, du tuner satellite, le lecteur CD, le lecteur DVD ou le lecteur de disques Blu-ray. Appuyez simultanément sur DISPLAY et TV (14) pour afficher des informations concernant le téléviseur sur l'écran du téléviseur.
<b>18 TOOLS/OPTIONS</b>	Appuyez sur cette touche pour afficher et sélectionner les options du lecteur DVD ou du lecteur de disques Blu-ray. Appuyez simultanément sur TOOLS/OPTIONS et TV (14) pour afficher les options applicables au téléviseur Sony.
<b>19 -/--</b>	Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode d'entrée des canaux, à un ou deux chiffres, du magnétoscope. Appuyez simultanément sur -/-- et sur TV (14) pour sélectionner le mode d'entrée des canaux, à un ou deux chiffres, du téléviseur.
<b>&gt;10</b>	Appuyez sur cette touche pour sélectionner les numéros de plage supérieurs à 10 du lecteur CD.
<b>CLEAR</b>	Appuyez sur cette touche pour effacer une erreur si vous avez appuyé sur une touche numérique incorrecte.

Désignation	Fonction
<b>20</b> Touches numériques (numéro 5 <sup>a)</sup> )	<p>Appuyez sur cette touche pour :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– préréglé/sintoniser des stations préréglées ;</li> <li>– sélectionner les numéros de plages du lecteur CD, du lecteur DVD ou du lecteur de disques Blu-ray.</li> </ul> <p>Appuyez sur 0/10 pour sélectionner le numéro de plage 10 ;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– sélectionner des numéros de canaux du magnétoscope ou du tuner satellite.</li> </ul> <p>Appuyez simultanément sur les touches numériques et TV (<b>14</b>) pour sélectionner les chaînes de télévision.</p>
<b>21</b> TV INPUT	<p>Appuyez simultanément sur TV INPUT et sur TV (<b>14</b>) pour sélectionner le signal d'entrée (entrée TV ou entrée vidéo).</p>
<b>SLEEP</b>	<p>Appuyez sur cette touche pour activer la fonction de la minuterie d'arrêt et la durée après laquelle l'ampli-tuner se met automatiquement hors tension.</p>

<sup>a)</sup> Les touches 5, MASTER VOL +, TV VOL + et  comportent un point tactile. Utilisez ce point tactile comme repère lorsque vous utilisez l'ampli-tuner.

<sup>b)</sup> Cette touche est également disponible pour commander l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT. Pour obtenir plus de détails sur le fonctionnement de cette touche, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT.

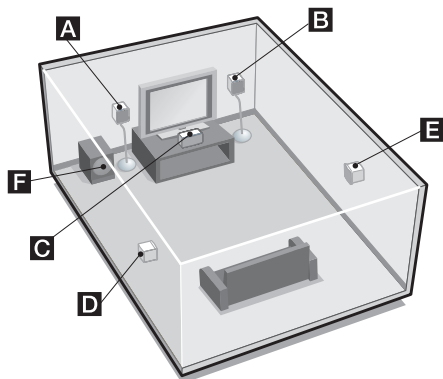
## Remarques

- Certaines fonctions expliquées dans cette section peuvent ne pas fonctionner selon le modèle.
- L'explication ci-dessus est fournie à titre d'exemple uniquement. Par conséquent, selon l'appareil, l'opération ci-dessus peut être impossible ou fonctionner différemment.

# 1 : Installation des enceintes

Pour tirer pleinement parti du son surround cinéma multicanal, vous devez utiliser cinq enceintes (deux enceintes avant, une enceinte centrale et deux enceintes surround), ainsi qu'un caisson de graves (5.1 canaux).

## Exemple de configuration d'un système d'enceintes 5.1 canaux



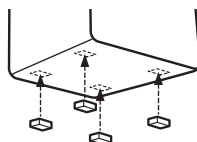
- A** Enceinte avant (gauche)
- B** Enceinte avant (droite)
- C** Enceinte centrale
- D** Enceinte surround (gauche)
- E** Enceinte surround (droite)
- F** Caisson de graves

### Conseil

Etant donné que le caisson de graves n'émet pas de signaux très directionnels, vous pouvez le placer où vous le souhaitez.

## Installation des enceintes sur une surface plane

Avant d'installer les enceintes et le caisson de graves, veillez à fixer les tampons fournis afin d'éviter les vibrations ou les mouvements comme illustré ci-dessous.



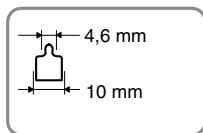
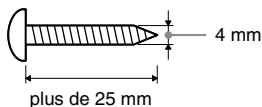
## Installation des enceintes sur le support prévu à cet effet

Pour plus de flexibilité lors du positionnement des enceintes, utilisez le support d'enceinte WS-FV11 ou WS-FV10D en option (disponible dans certains pays uniquement). Veillez à retirer la vis de l'enceinte et à l'utiliser lorsque vous installez l'enceinte sur son support. Pour obtenir plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le support d'enceinte.

## Fixation des enceintes au mur

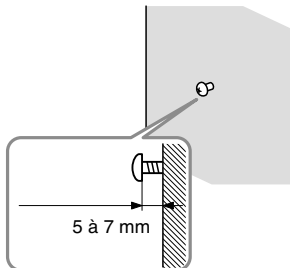
Vous pouvez également fixer vos enceintes avant et surround au mur.

- 1 Préparez les vis (non fournies) correspondant au crochet situé à l'arrière de chaque enceinte comme illustré ci-dessous.**



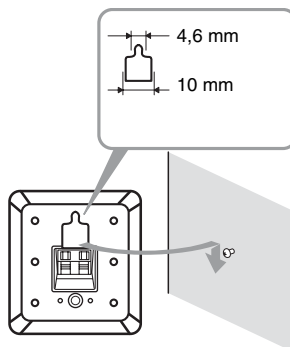
Crochet à l'arrière de l'enceinte

- 2 Serrez les vis sur le mur. Les vis doivent dépasser de 5 à 7 mm.**



- 3 Suspendez les enceintes sur les vis.**

Crochet à l'arrière de l'enceinte

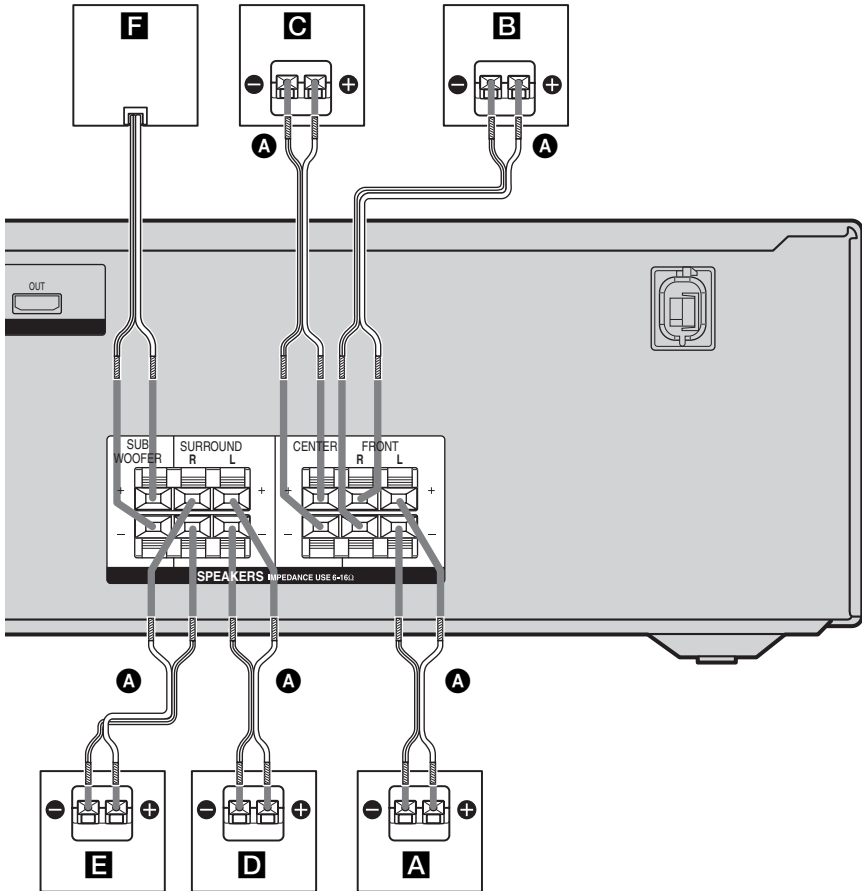


### Remarques

- Utilisez des vis adaptées au matériau et à la solidité du mur. Etant donné qu'une cloison en plaques de plâtre est particulièrement fragile, fixez les vis sur une planche avant de les fixer au mur. Installez les enceintes sur un mur vertical plat qui a été renforcé.
- Contactez un magasin spécialisé ou un installateur concernant le matériau du mur et les vis à utiliser.
- Sony ne peut en aucun cas être tenue responsable de tout accident ou dommage résultant d'une installation incorrecte, d'un manque de solidité du mur, d'une installation inappropriée des vis ou encore d'une catastrophe naturelle, etc.

## 2 : Raccordement des enceintes

Débranchez le cordon d'alimentation secteur avant de raccorder les cordons.



**A** Cordons d'enceintes (fournie)\*

- A** Enceinte avant (gauche)
- B** Enceinte avant (droite)
- C** Enceinte centrale
- D** Enceinte surround (gauche)
- E** Enceinte surround (droite)
- F** Caisson de graves

\*Utilisez les cordons de raccordement longs pour raccorder les enceintes surround et les cordons de raccordement courts pour raccorder les enceintes avant et centrale.



## Raccordement correct des enceintes

Vérifiez le type des enceintes en vous reportant à la plaque signalétique\* située sur le panneau arrière des enceintes ou sous celles-ci.

Lettre indiquée sur la plaque signalétique de l'enceinte	Type d'enceinte
L	Avant gauche
R	Avant droite
SL	Surround gauche
SR	Surround droite

L Avant gauche

R Avant droite

SL Surround gauche

SR Surround droite

\*Aucune lettre n'est indiquée sur la plaque signalétique de l'enceinte centrale et du caisson de graves. Pour plus de détails sur le type des enceintes, reportez-vous à la page 3.

### Conseil

Utilisez les enceintes fournies pour optimiser les performances du système.

## 3 : Raccordements des appareils audio/vidéo

### Comment raccorder vos appareils

Cette section décrit comment raccorder vos appareils à cet ampli-tuner. Avant de commencer, consultez la section « Appareil à raccorder » pour connaître les pages à consulter pour le raccordement de chaque appareil audio/vidéo.

Après avoir raccordé tous vos appareils, passez à « 4 : Raccordements des antennes » (page 24).

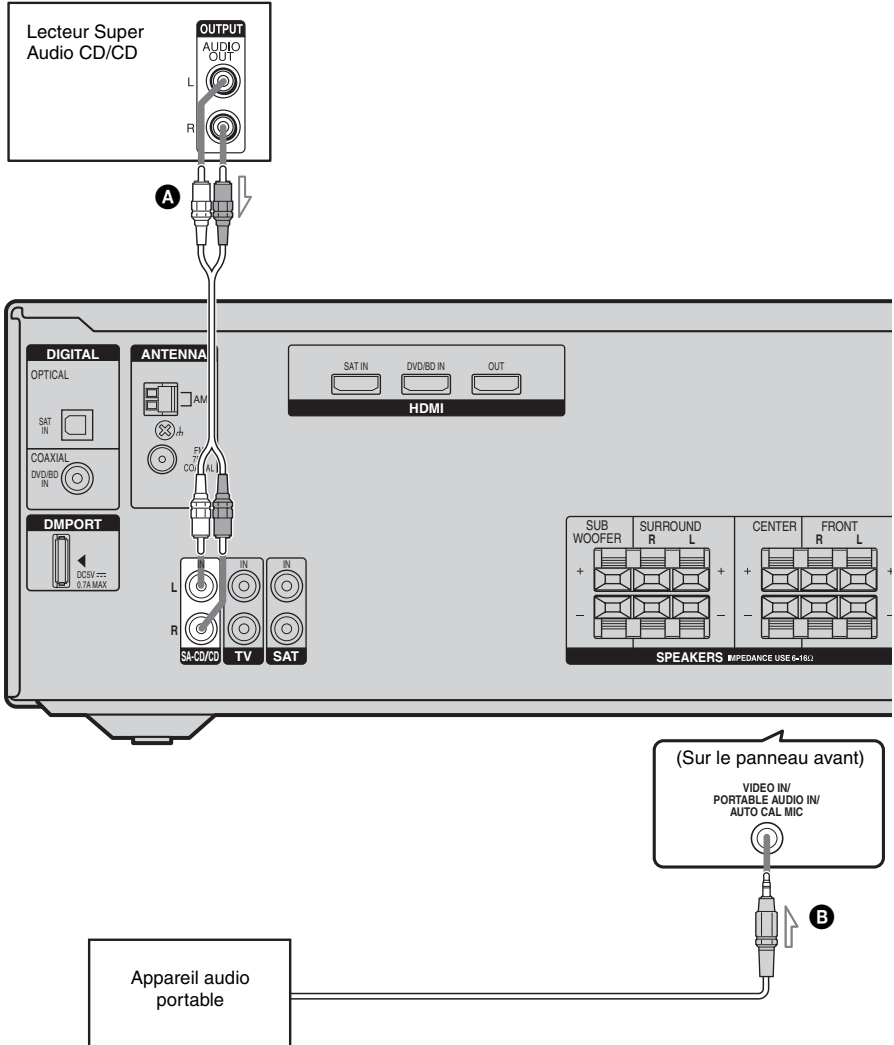
### Appareil à raccorder

Pour raccorder	Voir
Des appareils audio <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lecteur Super Audio CD/CD</li> <li>• Un appareil audio portable, tel qu'un lecteur MP3, etc.</li> </ul>	page 18
Avec la prise HDMI	page 20
Des appareils vidéo <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lecteur DVD/Enregistreur DVD/Lecteur de disques Blu ray</li> <li>• Tuner satellite/Décodeur</li> <li>• Téléviseur</li> </ul>	page 22

## Raccordement d'appareils audio

Débranchez le cordon d'alimentation secteur avant de raccorder les cordons.

L'illustration suivante montre comment raccorder des appareils audio tels qu'un lecteur MP3, lecteur Super Audio CD ou un lecteur CD.



**A** Cordon audio (non fourni)

**B** Cordon phono avec prise de casque stéréo (non fourni)

## Remarques

- Lorsque vous écoutez un appareil raccordé à la prise VIDEO IN/PORTABLE AUDIO IN/AUTO CAL MIC, des distorsions ou des interruptions du son risquent de se produire. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement et cela dépend de l'appareil raccordé.
- Si le son provenant de l'appareil raccordé à la prise VIDEO IN/PORTABLE AUDIO IN/AUTO CAL MIC est très faible, vous pouvez monter le niveau du volume. Veuillez toutefois à réduire le niveau de volume avant de sélectionner un autre appareil, pour éviter d'endommager les enceintes.

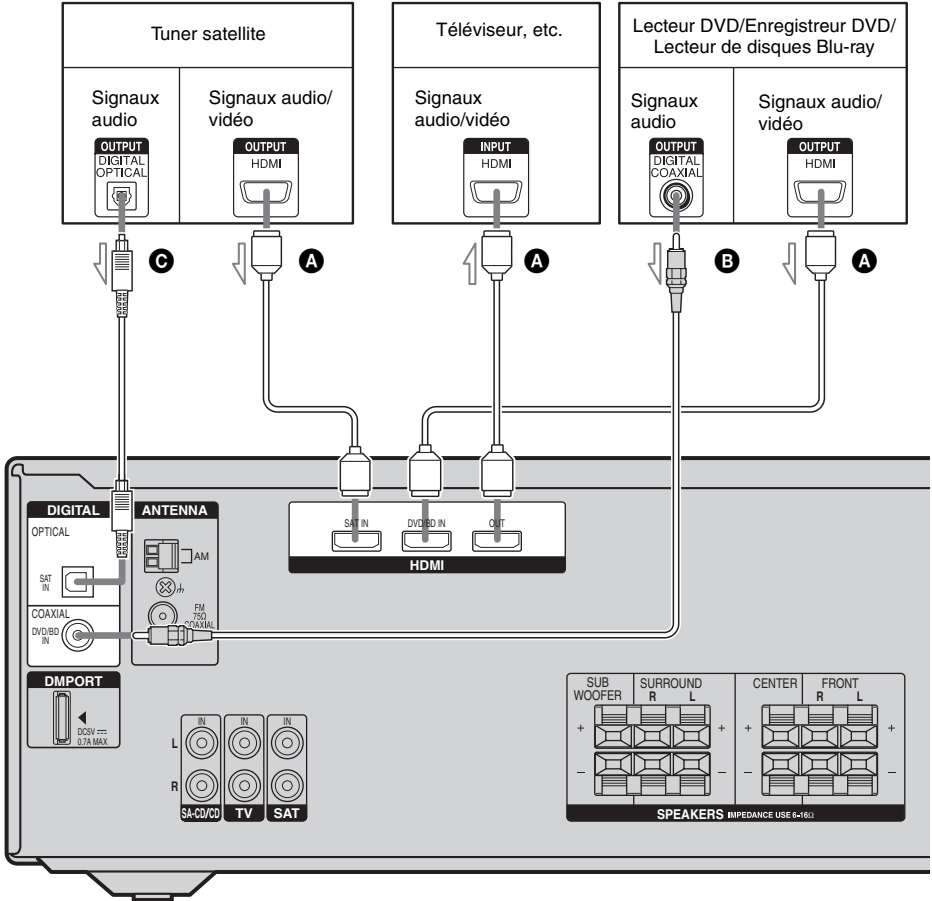
## Conseil

Il est recommandé d'utiliser le champ sonore « PORTABLE » si la source est de type MP3 ou s'il s'agit d'une autre source compressée.

## Raccordement d'appareils dotés de prises HDMI

Débranchez le cordon d'alimentation secteur avant de raccorder les cordons.

HDMI est l'abréviation de High-Definition Multimedia Interface. Il s'agit d'une interface qui transmet les signaux vidéo et audio au format numérique.



- A** Câble HDMI (non fourni)  
Il est recommandé d'utiliser un câble HDMI Sony
- B** Cordon numérique coaxial (fournie)
- C** Cordon numérique optique (non fourni)

## Si vous raccordez un lecteur DVD ou lecteur de disques Blu-ray

- Changez les réglages par défaut de la touche d'entrée DVD/BD de la télécommande afin de pouvoir l'utiliser pour commander votre lecteur DVD ou votre lecteur de disques Blu-ray. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Modification de l'affectation des touches » (page 58).
- Vous pouvez également renommer l'entrée DVD/BD de façon à l'afficher sur l'afficheur de l'ampli-tuner. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Attribution de nom aux entrées » (page 56).

## Remarques sur les raccordements HDMI

- Le son est uniquement émis par le haut-parleur du téléviseur lorsqu'un appareil de lecture et cet ampli-tuner, ainsi que cet ampli-tuner et le téléviseur sont raccordés via la prise HDMI.  
Pour écouter le son à partir des enceintes fournies et pour profiter du son surround multicanal, veillez à
  - raccorder les prises audio numériques de l'appareil de lecture à l'ampli-tuner ;
  - éteindre ou mettre en sourdine le volume du téléviseur.
- Il est possible que cet ampli-tuner ne puisse pas transférer des signaux vidéo ou audio avec certains types d'appareils.
- Les signaux audio des zones multi/stéréo d'un Super Audio CD ne sont pas émis.
- Veillez à mettre l'ampli-tuner sous tension lorsque les signaux vidéo et audio d'un appareil de lecture sont transmis vers un téléviseur via l'ampli-tuner. A moins que l'appareil ne soit sous tension, aucun signal vidéo ou audio n'est transmis.

- Vérifiez le réglage de l'appareil raccordé si l'image est de mauvaise qualité ou si le son n'est pas émis par un appareil raccordé via le câble HDMI.
- Les signaux vidéo émis vers la prise HDMI IN peuvent uniquement provenir de la prise HDMI OUT.
- Pour obtenir plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de chaque appareil raccordé.

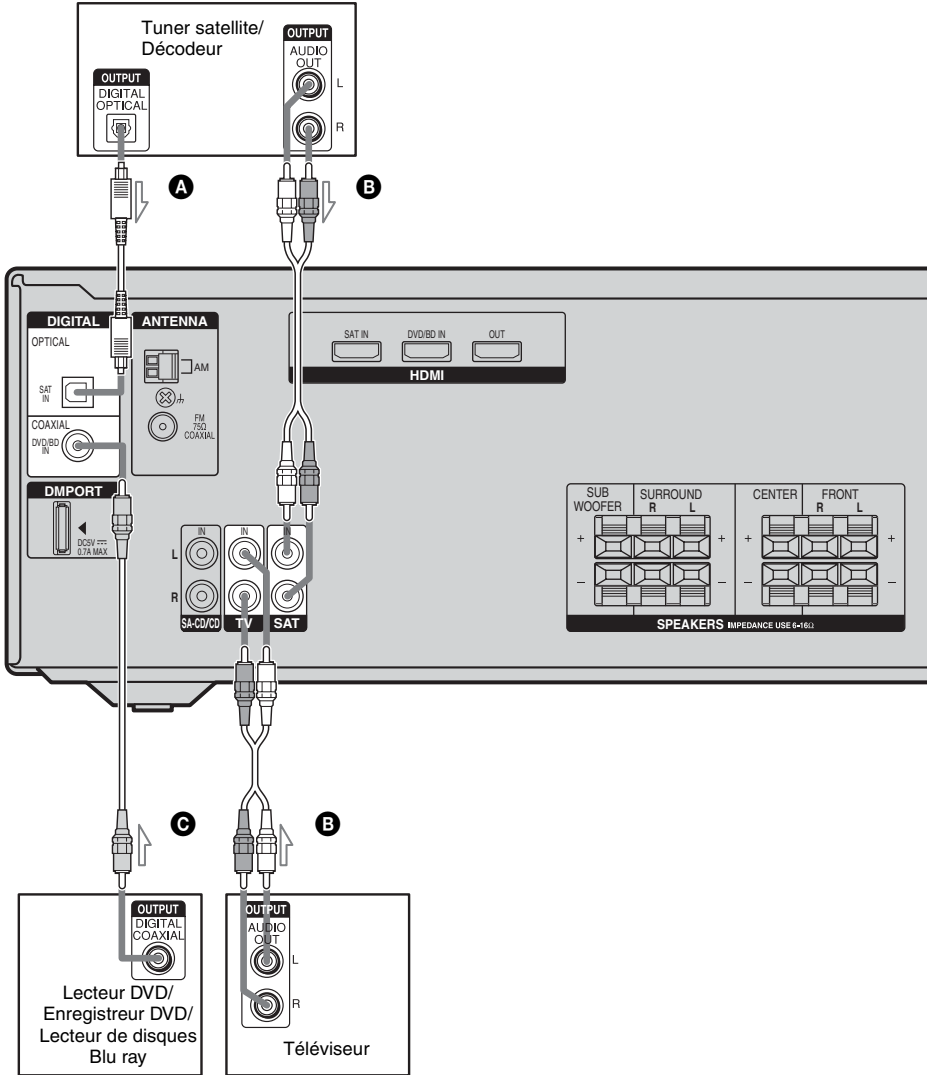
## Remarques sur les raccordements audio numériques

- Lorsque vous raccordez les cordons numériques optiques, insérez les fiches bien droit jusqu'au dé clic de mise en place.
- Ne pliez pas les cordons numériques optiques ou ne faites pas de nœuds avec.
- Toutes les prises audio numériques sont compatibles avec les fréquences d'échantillonnage 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz et 96 kHz.

## Raccordement d'appareils vidéo

Débranchez le cordon d'alimentation secteur avant de raccorder les cordons.

L'illustration suivante montre comment raccorder des appareils vidéo tels qu'un lecteur DVD, un lecteur de disques Blu ray, un tuner satellite, etc.



- A** Cordon numérique optique (non fourni)
- B** Cordon audio (non fourni)
- C** Cordon numérique coaxial (fournie)

## Si vous raccordez un lecteur DVD ou lecteur de disques Blu-ray

- Changez les réglages par défaut de la touche d'entrée DVD/BD de la télécommande afin de pouvoir l'utiliser pour commander votre lecteur DVD ou votre lecteur de disques Blu-ray. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Modification de l'affectation des touches » (page 58).
- Vous pouvez également renommer l'entrée DVD/BD de façon à l'afficher sur l'afficheur de l'ampli-tuner. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Attribution de nom aux entrées » (page 56).

### Remarques

- Pour émettre un son numérique multicanal depuis le lecteur DVD, l'enregistreur DVD ou le lecteur de disques Blu-ray, réglez la sortie audio numérique sur le lecteur DVD, l'enregistreur DVD ou le lecteur de disques Blu-ray. Reportez-vous aux modes d'emploi fournis avec le lecteur DVD, l'enregistreur DVD ou le lecteur de disques Blu-ray.
- Pour émettre le son à partir des enceintes avant et du caisson de graves uniquement lorsque vous sélectionnez l'entrée DVD/BD :
  - raccordez le lecteur DVD, l'enregistreur DVD ou le lecteur de disques Blu-ray à la prise DIGITAL COAXIAL DVD/BD IN de l'ampli-tuner.
  - appuyer sur la touche 2CH.
- Lorsque vous raccordez les cordons numériques optiques, insérez les fiches bien droit jusqu'au déclic de mise en place.
- Ne pliez pas les cordons numériques optiques ou ne faites pas de nœuds avec.
- Pour afficher les images sur le téléviseur, raccordez la sortie vidéo du lecteur DVD/de l'enregistreur DVD/du lecteur de disques Blu-ray et du tuner satellite/du décodeur au téléviseur. Pour obtenir plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de chaque appareil raccordé.
- Vous ne pouvez pas effectuer d'enregistrement sur l'enregistreur DVD via cet ampli-tuner. Pour de plus amples informations, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'enregistreur DVD.

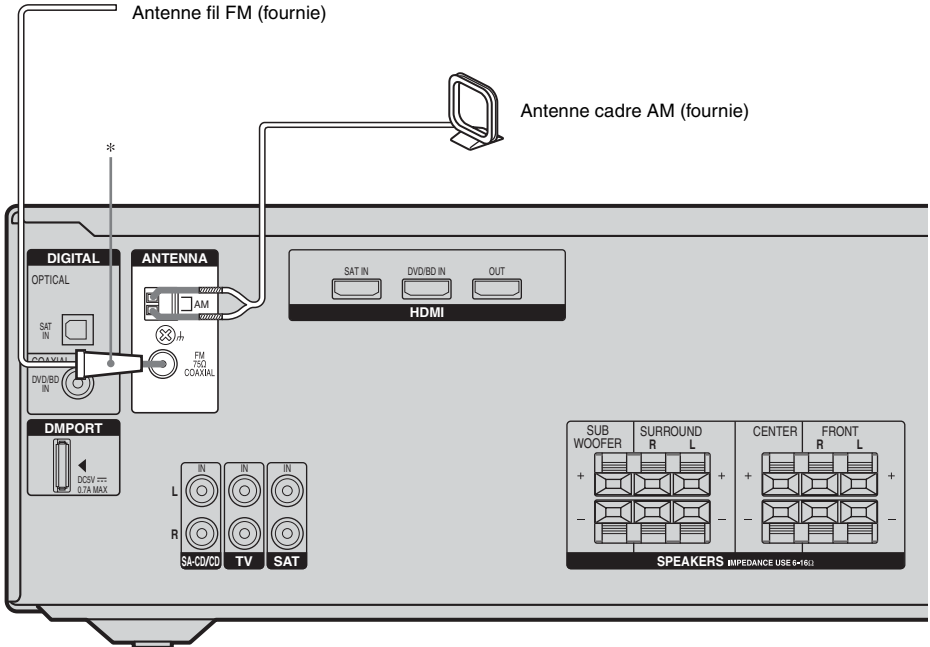
### Conseils

- Toutes les prises audio numériques sont compatibles avec les fréquences d'échantillonnage 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz et 96 kHz.
- Pour émettre le son du téléviseur au moyen des enceintes raccordées à l'ampli-tuner, veillez à :
  - raccorder les prises de sortie audio du téléviseur aux prises TV AUDIO IN de l'ampli-tuner ;
  - éteindre ou mettre en sourdine le volume du téléviseur.

## 4 : Raccordements des antennes

Raccordez l'antenne cadre AM et l'antenne fil FM fournies.

Débranchez le cordon d'alimentation secteur avant de raccorder les antennes.



\*La forme du connecteur dépend du code géographique de l'ampli-tuner.

### Remarques

- Pour empêcher les parasites, placez l'antenne cadre AM à l'écart de l'ampli-tuner et des autres appareils.
- Déployez complètement l'antenne fil FM.
- Après avoir raccordé l'antenne fil FM, maintenez-la aussi horizontale que possible.

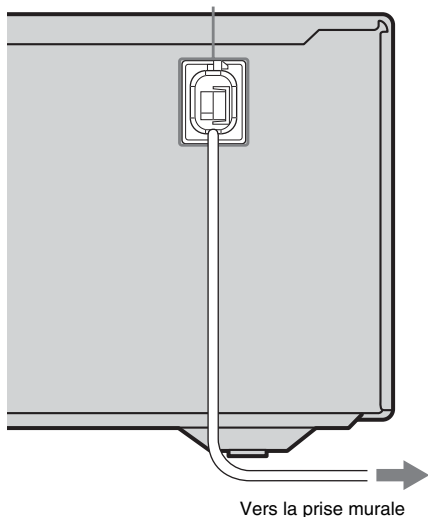


## 5 : Préparation de l'ampli-tuner et de la télécommande

### Raccordement du cordon d'alimentation secteur

Branchez le cordon d'alimentation sur une prise murale.

Cordon d'alimentation secteur

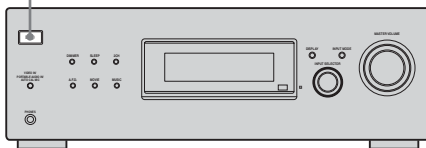


### Exécution des opérations de configuration initiale

Avant d'utiliser l'ampli-tuner pour la première fois, initialisez-le en suivant la procédure ci-dessous. Vous pouvez également utiliser cette procédure pour réinitialiser les réglages aux réglages d'usine.

Pour ce faire, veillez à utiliser les touches de l'ampli-tuner.

## 1,2



- 1 Appuyez sur I/⏻ pour éteindre l'ampli-tuner.**
- 2 Maintenez la touche I/⏻ enfoncée pendant 5 secondes.**

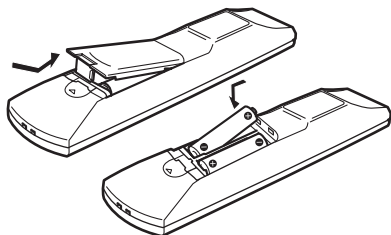
L'indication « CLEARING » s'affiche pendant quelques instants, suivie de « CLEARED ».

Tous les réglages que vous avez modifiés ou ajustés sont réinitialisés aux réglages initiaux.

## Insertion des piles dans la télécommande

Insérez deux piles R6 (format AA) dans la télécommande RM-AAU025.

Respectez les polarités lors de la mise en place des piles.



### Remarques

- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit très chaud ou très humide.
- N'utilisez pas une pile neuve avec des piles usagées.
- Ne mélangez pas les piles au manganèse avec d'autres types de piles.
- N'exposez pas le capteur de télécommande aux rayons directs du soleil ou à des appareils d'éclairage. Ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant un certain temps, retirez les piles pour éviter qu'elles ne coulent et ne provoquent des dommages ou une corrosion.
- Lorsque vous remplacez les piles, il est possible que les touches de la télécommande soient réinitialisées aux réglages par défaut. Dans ce cas, recommencez l'affectation des touches (page 58).

### Conseil

Dans des conditions normales d'utilisation, les piles durent environ 3 mois. Lorsque l'ampli-tuner ne répond plus à la télécommande, remplacez toutes les piles par des neuves.

## 6 : Calibrage automatique des réglages appropriés (AUTO CALIBRATION)

La fonction DCAC (Digital Cinema Auto Calibration) vous permet d'effectuer une calibration automatique, telle que :

- Vérification du raccordement entre chaque enceinte et l'ampli-tuner ;
- Réglage du volume des enceintes ;
- Mesure de la distance entre chaque enceinte et votre position d'écoute.

Vous pouvez également régler manuellement les niveaux et l'équilibrage des enceintes. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « 7 : Réglage des niveaux et de l'équilibrage des enceintes (TEST TONE) » (page 30).

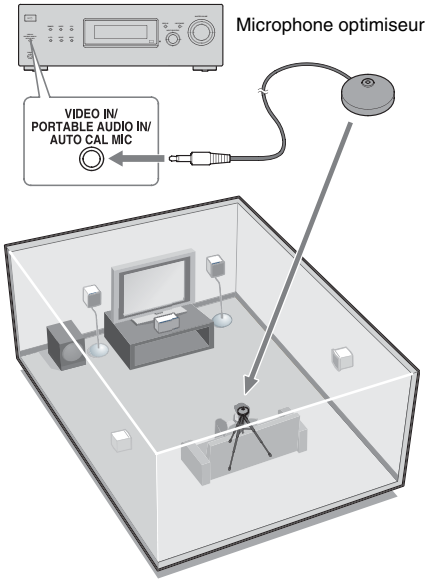
### Avant d'utiliser Auto Calibration

Avant d'utiliser la fonction Auto Calibration, installez les enceintes et raccordez-les (page 14, 16).

- La prise VIDEO IN/PORTABLE AUDIO IN/AUTO CAL MIC est destinée au microphone optimiseur fourni uniquement. Ne branchez pas d'autres microphones sur cette prise. Cela pourrait endommager l'ampli-tuner et le microphone.
- Pendant la calibration, le son émis par les enceintes est très fort. Le volume audio ne peut pas être réglé. Evitez la présence d'enfants et faites attention aux répercussions chez vos voisins.
- Exécutez la fonction Auto Calibration dans un environnement tranquille pour éviter les parasites et obtenir une mesure plus précise.
- Si des obstacles se trouvent entre le microphone optimiseur et les enceintes, la calibration risque de ne pas être effectuée correctement. Enlevez tous les obstacles se trouvant dans la zone de mesure, afin d'éviter toute erreur de mesure.

## Remarques

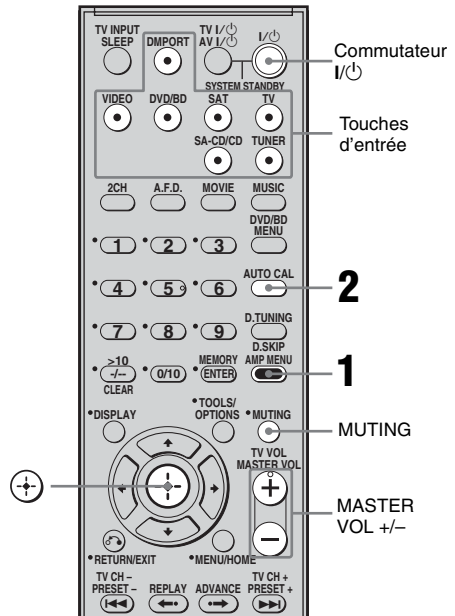
- La fonction Auto Calibration est inactive lorsqu'un casque est raccordé.
- Si la fonction de sourdine est activée lorsque vous exécutez la fonction Auto Calibration, elle se désactive automatiquement.



- 1 Raccordez le microphone optimiseur fourni à la prise VIDEO IN/PORTABLE AUDIO IN/AUTO CAL MIC.**
- 2 Réglez le microphone optimiseur.**

Placez le microphone optimiseur au niveau de votre position d'écoute. Vous pouvez également utiliser une chaise ou un trépied (non fourni) pour que le microphone optimiseur se trouve au niveau de votre position d'écoute.

## Utilisation de la fonction Auto Calibration



- 1 Appuyez sur AMP MENU.**
- 2 Appuyez sur AUTO CAL.**

La mesure démarre dans les 5 secondes et l'afficheur change comme suit :

A.CAL [5] → A.CAL [4] → A.CAL [3] → A.CAL [2] → A.CAL [1]

Pendant le compte à rebours, éloignez-vous de la zone de mesure afin d'éviter toute erreur de mesure.

### 3 La mesure commence.

Le processus de mesure prend quelques minutes.

Le tableau ci-dessous indique l'état de l'afficheur lorsque la mesure commence.

Mesure	Afficheur
Du niveau de bruit de l'environnement	NOISE.CHK
Du raccordement des enceintes	MEASURE et SPDET. s'affichent tour à tour*
Du niveau des enceintes	MEASURE et GAIN s'affichent tour à tour*
De la distance des enceintes	MEASURE et DISTANCE s'affichent tour à tour*

\* L'indicateur de l'enceinte correspondante s'allume sur l'afficheur pendant la mesure.

### 4 La mesure est terminée.

L'indication « COMPLETE » apparaît sur l'afficheur et les réglages sont enregistrés.

### Une fois l'opération terminée

Débranchez le microphone optimiseur de la prise VIDEO IN/PORTABLE AUDIO IN/AUTO CAL MIC.

#### Remarques

- La fonction Auto Calibration ne peut pas détecter le caisson de graves. Tous les réglages correspondants sont donc conservés.
- Si vous avez modifié la position des enceintes, il est recommandé d'exécuter de nouveau la fonction Auto Calibration pour profiter du son surround.

#### Conseils

- Lorsque Auto Calibration démarre :
  - Placez-vous à une certaine distance des enceintes et de la position d'écoute pour éviter de fausser les mesures. Des signaux de test sont en effet émis par les enceintes pendant la mesure.
  - Évitez de faire du bruit, afin d'obtenir une mesure plus précise.
- La fonction Auto Calibration est désactivée lorsque vous effectuez les opérations suivantes pendant le processus de mesure :
  - Vous appuyez sur I/⏻ ou MUTING.
  - Appuyez sur les touches d'entrée ou tournez INPUT SELECTOR sur l'ampli-tuner.
  - Vous changez le niveau de volume.
  - Vous branchez le casque.
  - Vous appuyez de nouveau sur AUTO CAL.

## Codes d'erreur et d'avertissement

### Lorsque des codes d'erreur apparaissent

Si une erreur est détectée pendant l'exécution de la fonction Auto Calibration, un code d'erreur s'affiche après chaque processus de mesure comme suit :

Code d'erreur → afficheur vide → (code d'erreur → afficheur vide)<sup>a)</sup> → PUSH → afficheur vide → ENTER

<sup>a)</sup> S'affiche lorsque plus d'une erreur est détectée.

### Rectification de l'erreur

- 1 Notez le code d'erreur.
- 2 Appuyez sur ⊕.
- 3 Appuyez sur I/⏻ pour éteindre l'ampli-tuner.
- 4 Rectifiez l'erreur.  
Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Codes d'erreur et solutions » ci-dessous.
- 5 Mettez l'ampli-tuner sous tension et exécutez de nouveau la fonction Auto Calibration (page 27).

## Codes d'erreur et solutions

Code d'erreur	Cause et solution
ERROR 10	L'environnement est trop bruyant. Veillez à ce que l'environnement soit silencieux pendant l'exécution de la fonction Auto Calibration.
ERROR 11	Les enceintes sont placées trop près du microphone optimiseur. Eloignez vos enceintes du microphone optimiseur.
ERROR 12	Aucune des enceintes n'est détectée. Vérifiez que le microphone optimiseur est raccordé correctement et exécutez de nouveau la fonction Auto Calibration.
ERROR 20	Les enceintes avant ne sont pas détectées ou seule l'une des enceintes avant est détectée. Vérifiez le raccordement des enceintes avant.
ERROR 21	Seule une des enceintes surround est détectée. Vérifiez le raccordement des enceintes surround.

### Lorsque des codes d'avertissement apparaissent

Pendant l'exécution de la fonction Auto Calibration, le code d'avertissement fournit des informations sur le résultat de la mesure.

Le code d'avertissement apparaît sur l'afficheur de façon cyclique comme suit :  
Code d'avertissement → afficheur vide → (code d'avertissement → afficheur vide)<sup>b)</sup> → PUSH → afficheur vide → ENTER

<sup>b)</sup>S'affiche lorsque plus d'un code d'avertissement est détecté.

Vous pouvez choisir d'ignorer le code d'avertissement étant donné que la fonction Auto Calibration ajuste automatiquement les réglages. Vous pouvez aussi modifier les réglages manuellement.

## Modification manuelle des réglages

- 1 Notez le code d'avertissement.
- 2 Appuyez sur ⊕.
- 3 Appuyez sur I/⊖ pour éteindre l'ampli-tuner.
- 4 Appliquez la solution préconisée dans la section « Codes d'avertissement et solutions » ci-dessous.
- 5 Mettez l'ampli-tuner sous tension et exécutez de nouveau la fonction Auto Calibration (page 27).

## Codes d'avertissement et solutions

Code d'avertissement	Description et solution
WARN. 40	L'environnement est bruyant. Veillez à ce que l'environnement soit silencieux pendant l'exécution de la fonction Auto Calibration.
WARN. 50	L'enceinte centrale n'est pas raccordée. Veillez à raccorder l'enceinte centrale.
WARN. 51	Les enceintes surround ne sont pas raccordées. Veillez à raccorder les enceintes surround.
WARN. 60	L'équilibre des enceintes avant est hors de portée. Changez la position des enceintes avant. <sup>c)</sup>
WARN. 62	Le niveau de l'enceinte centrale est hors de portée. Changez la position de l'enceinte centrale. <sup>d)</sup>
WARN. 63	Le niveau de l'enceinte surround gauche est hors de portée. Changez la position de l'enceinte surround gauche. <sup>d)</sup>
WARN. 64	Le niveau de l'enceinte surround droite est hors de portée. Changez la position de l'enceinte surround droite. <sup>d)</sup>
WARN. 70	La distance des enceintes avant est hors de portée. Changez la position des enceintes avant. <sup>c)</sup>
WARN. 72	La distance de l'enceinte centrale est hors de portée. Changez la position de l'enceinte centrale. <sup>d)</sup>

Code d'avertissement	Description et solution
WARN. 73	La distance de l'enceinte surround gauche est hors de portée. Changez la position de l'enceinte surround gauche. <sup>d)</sup>
WARN. 74	La distance de l'enceinte surround droite est hors de portée. Changez la position de l'enceinte surround droite. <sup>d)</sup>

<sup>c)</sup>Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Distance de l'enceinte avant » (page 41).

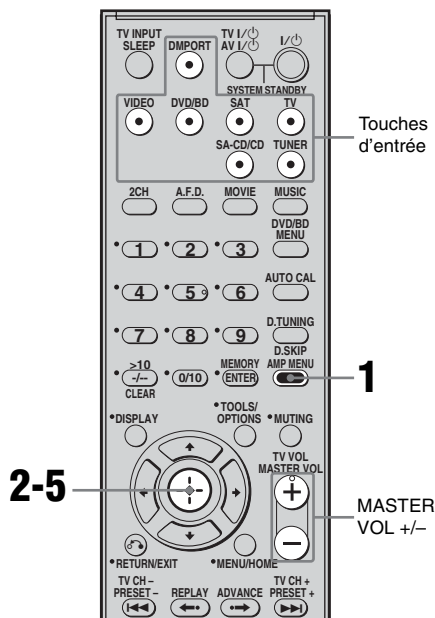
<sup>d)</sup>Pour obtenir plus de détails, reportez-vous à la section « Conseil » à la page 43.

## 7 : Réglage des niveaux et de l'équilibrage des enceintes (TEST TONE)

Vous pouvez régler les niveaux et l'équilibrage des enceintes en écoutant le signal de test à partir de votre position d'écoute.

### Conseil

L'ampli-tuner utilise un signal de test ayant une fréquence centrée sur 800 Hz.



**1** Appuyez sur **AMP MENU**.  
« 1-LEVEL » apparaît sur l'afficheur.

**2** Appuyez sur **↕** ou **→** pour accéder au menu.

**3** Appuyez plusieurs fois sur **↕/↖** pour sélectionner « T. TONE ».

**4** Appuyez sur  ou  pour accéder au paramètre.

**5** Appuyez plusieurs fois sur  pour sélectionner « T. TONE Y ».

Le signal de test est émis par chaque enceinte selon la séquence suivante :  
 Avant gauche → Centrale → Avant droite → Surround droite → Surround gauche → Caisson de graves

**6** Réglez les niveaux et l'équilibrage des enceintes à l'aide du menu LEVEL, afin que le signal de test soit le même pour chaque enceinte.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Réglage du niveau (menu LEVEL) » (page 38).

### Conseils

- Pour régler le niveau de toutes les enceintes simultanément, appuyez sur MASTER VOL +/- . Vous pouvez également utiliser MASTER VOLUME sur l'ampli-tuner.
- Les valeurs réglées s'affichent sur l'afficheur pendant le réglage.

### Pour désactiver le signal de test

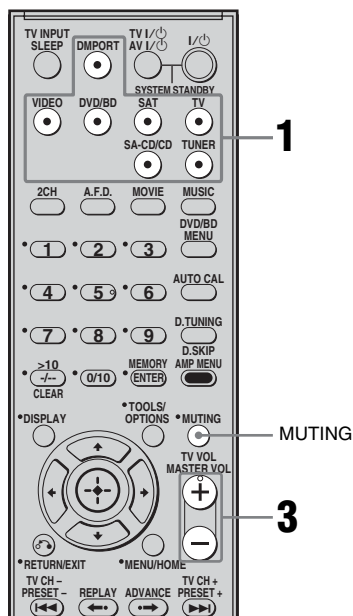
Répétez les étapes 1 à 5 ci-dessus pour sélectionner « T. TONE N ». Vous pouvez également appuyer sur n'importe quelle touche d'entrée.

### Lorsqu'une tonalité d'essai n'est pas émise par les enceintes

- Il est possible que les câbles des enceintes ne soient pas branchés correctement.
- Il est possible que les câbles des enceintes présentent un court-circuit.

## Lecture

### Sélection d'un appareil



**1** Appuyez sur la touche d'entrée pour sélectionner un appareil.

Vous pouvez également utiliser INPUT SELECTOR sur l'ampli-tuner. L'entrée sélectionnée s'affiche.

<b>Entrée sélectionnée [Afficheur]</b>	<b>Appareils utilisables pour la lecture</b>
VIDEO [VIDEO/ PORTABLE AUDIO]*	Lecteur MP3, etc., raccordés à la prise VIDEO IN/PORTABLE AUDIO IN/AUTO CAL MIC
DVD/BD [DVD/BD]	Lecteur DVD, etc., raccordé à la prise DVD/ BD
SAT [SAT]	Tuner satellite, décodeur etc., raccordé à la prise SAT
TV [TV]	Téléviseur, etc., raccordé à la prise TV
SA-CD/CD [SA-CD/CD]	Lecteur Super Audio CD, lecteur CD, etc., raccordés à la prise SA-CD/CD
TUNER [Bande FM ou AM]	Tuner radio intégré
DMPort [DMPort]	Adaptateur DIGITAL MEDIA PORT raccordé à la prise DMPort

\* « VIDEO/PORTABLE AUDIO » défile sur l'afficheur, puis « VIDEO » apparaît.

## **2 Allumez l'appareil et lancez la lecture.**

## **3 Appuyez sur MASTER VOL +/- pour régler le volume.**

Vous pouvez également utiliser MASTER VOLUME sur l'ampli-tuner.

## **Pour activer la fonction de coupure du son**

Appuyez sur MUTING.

La fonction de coupure du son est désactivée lorsque vous effectuez les opérations suivantes :

- Vous appuyez de nouveau sur MUTING.
- Vous augmentez le volume.
- Vous éteignez l'ampli-tuner.

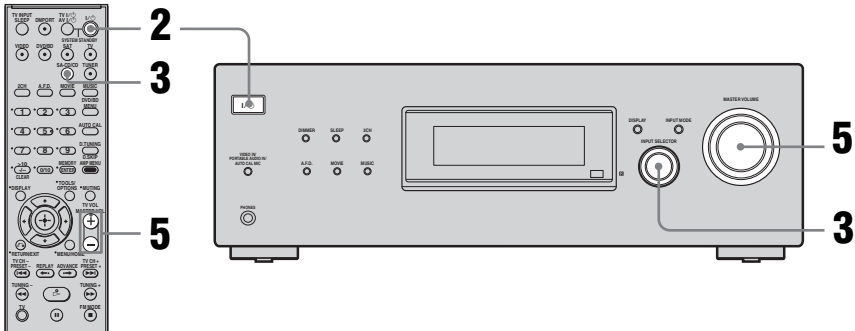
## **Pour éviter d'endommager vos enceintes**

Avant d'éteindre l'ampli-tuner, veuillez à baisser le niveau du volume.



# Ecoute/lecture d'un appareil

## Ecoute d'un CD/Super Audio CD



### Remarques

- Le fonctionnement est décrit pour un lecteur Super Audio CD de Sony.
- Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le lecteur Super Audio CD ou le lecteur CD.

### Conseils

- Vous pouvez sélectionner le champ sonore approprié au type de musique. Pour plus d'informations, voir page 45. Champs sonores recommandés :  
Musique classique : HALL  
Jazz : JAZZ  
Concert : CONCERT
- Vous pouvez écouter le son enregistré en format 2 canaux sur toutes les enceintes (multicanal). Pour plus d'informations, voir page 44.

**1** Allumez le lecteur Super Audio CD ou le lecteur CD, puis placez le disque sur le plateau.

**2** Allumez l'ampli-tuner.

**3** Appuyez sur SA-CD/CD.

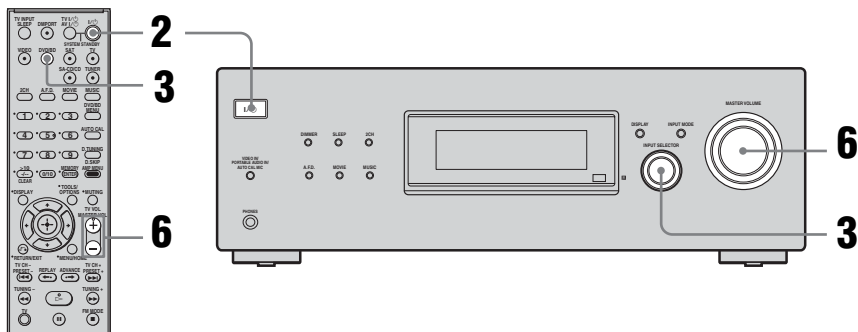
Vous pouvez également utiliser INPUT SELECTOR sur l'ampli-tuner pour sélectionner « SA-CD/CD ».

**4** Lancez la lecture du disque.

**5** Réglez le volume à un niveau approprié.

**6** Une fois la lecture du Super Audio CD/CD terminée, éjectez le disque, puis éteignez l'ampli-tuner et le lecteur Super Audio CD ou le lecteur CD.

## Lecture d'un DVD/d'un disque Blu-Ray



### Remarques

- Reportez-vous aux modes d'emploi fournis avec le téléviseur et le lecteur DVD ou le lecteur de disques Blu-ray.
- Vérifiez les points suivants si vous n'entendez pas le son en format multicanal :
  - Assurez-vous que l'ampli-tuner est raccordé au lecteur DVD ou au lecteur de disques Blu-ray via un raccordement numérique.
  - Assurez-vous que la sortie audio numérique du lecteur DVD ou du lecteur de disques Blu-ray est correctement configurée.

### Conseils

- Sélectionnez le format audio du disque à lire, si nécessaire.
- Vous pouvez sélectionner le champ sonore approprié au type de film ou de musique. Pour plus d'informations, voir page 45.  
Champs sonores recommandés :  
Film : C.ST.EX  
Musique : CONCERT

**1** Allumez le téléviseur et le lecteur DVD ou le lecteur de disques Blu-ray.

**2** Allumez l'ampli-tuner.

**3** Appuyez sur DVD/BD.

Vous pouvez également utiliser INPUT SELECTOR sur l'ampli-tuner pour sélectionner « DVD/BD ». Changez les réglages par défaut de la touche d'entrée DVD/BD de la télécommande afin de pouvoir l'utiliser pour commander votre lecteur DVD ou votre lecteur de disques Blu-ray. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Modification de l'affectation des touches » (page 58).

**4** Commutez le signal d'entrée du téléviseur de sorte que l'image du DVD ou du disque Blu-ray s'affiche.

Si aucune image n'apparaît sur l'écran du téléviseur, vérifiez que la sortie vidéo du lecteur DVD ou du lecteur de disques Blu-ray est raccordée au téléviseur.

**5** Lancez la lecture du disque.

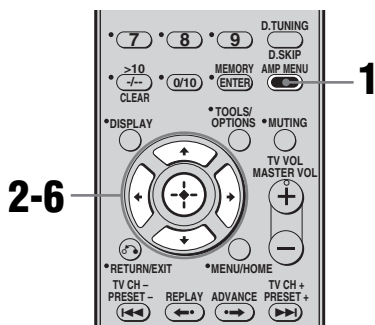
**6** Réglez le volume à un niveau approprié.

**7** Une fois la lecture du DVD ou du disque Blu-ray terminée, éjectez le disque et éteignez l'ampli-tuner, le téléviseur et le lecteur DVD ou le lecteur de disques Blu-ray.

## Utilisation de l'amplificateur

### Navigation dans les menus

Les menus de l'amplificateur vous permettent d'effectuer différents réglages afin de personnaliser l'ampli-tuner.



- 1 Appuyez sur AMP MENU.**  
« 1-LEVEL » apparaît sur l'afficheur.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur  $\uparrow/\downarrow$  pour sélectionner le menu que vous souhaitez utiliser.**
- 3 Appuyez sur  $\oplus$  ou  $\rightarrow$  pour accéder au menu.**
- 4 Appuyez plusieurs fois sur  $\uparrow/\downarrow$  pour sélectionner le paramètre que vous souhaitez régler.**
- 5 Appuyez sur  $\oplus$  ou  $\rightarrow$  pour accéder au paramètre.**
- 6 Appuyez plusieurs fois sur  $\uparrow/\downarrow$  pour sélectionner le réglage de votre choix.**

Le réglage est automatiquement validé.

### Pour revenir à l'affichage précédent

Appuyez sur  $\leftarrow$ .

### Pour quitter le menu

Appuyez sur AMP MENU.

### Remarque

Certains paramètres et réglages peuvent apparaître estompés sur l'affichage. Cela signifie qu'ils sont indisponibles ou fixes et non modifiables.

## Aperçu des menus

Les options suivantes sont disponibles dans chaque menu. Pour plus d'informations sur la navigation dans les menus, reportez-vous à la page 35.

Menu [Afficheur]	Paramètres [Afficheur]	Réglages	Réglage initial
LEVEL [1-LEVEL] (page 38)	Signal de test* [T. TONE]	T. TONE N, T. TONE Y	T. TONE N
	Equilibrage de l'enceinte avant [FRT BAL]	BAL. L +1 à BAL. L +8, BALANCE, BAL. R +1 à BAL. R +8	BALANCE
	Niveau de l'enceinte centrale [CNT LVL]	CNT -10 dB à CNT +10 dB (incréments de 1 dB)	CNT 0 dB
	Niveau de l'enceinte surround gauche [SL LVL]	SUR L -10 dB à SUR L +10 dB (incréments de 1 dB)	SUR L 0 dB
	Niveau de l'enceinte surround droite [SR LVL]	SUR R -10 dB à SUR R +10 dB (incréments de 1 dB)	SUR R 0 dB
	Niveau du caisson de graves [SW LVL]	SW -10 dB à SW +10 dB (incréments de 1 dB)	SW 0 dB
	Compresseur de plage dynamique* [D. RANGE]	COMP. OFF, COMP. STD, COMP. MAX	COMP. OFF
TONE [2-TONE] (page 39)	Niveau des graves de l'enceinte avant [BASS LVL]	BASS -6 dB à BASS +6 dB (incréments de 1 dB)	BASS 0 dB
	Niveau des aigus de l'enceinte avant [TRE LVL]	TRE -6 dB à TRE +6 dB (incréments de 1 dB)	TRE -4 dB
SUR [3-SUR] (page 39)	Sélection du champ sonore* [S.F. SELCT]	Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Utilisation du son surround » (page 44).	A.F.D. AUTO
	Niveau d'effet* [EFFECT]	EFCT. MIN, EFCT. STD, EFCT. MAX	EFCT. STD
TUNER [4-TUNER] (page 40)	Mode de réception de stations FM* [FM MODE]	FM AUTO, FM MONO	FM AUTO
	Attribution d'un nom aux stations préréglées* [NAME IN]	Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Attribution d'un nom à une station préréglée » (page 51).	

Menu [Afficheur]	Paramètres [Afficheur]	Réglages	Réglage initial
AUDIO [5-AUDIO] (page 40)	Priorité au décodage d'une entrée audio numérique* [DEC. PRI.]	DEC. PCM, DEC. AUTO	DEC. AUTO
	Sélection de la langue d'une émission numérique* [DUAL]	DUAL M/S, DUAL M, DUAL S, DUAL M+S	DUAL M
	Synchronisation du son et de l'image* [A.V. SYNC.]	A.V.SYNC. N, A.V.SYNC. Y	A.V.SYNC. N
	Attribution de nom aux entrées* [NAME IN]	Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Attribution de nom aux entrées » (page 56).	
SYSTEM [6-SYSTEM] (page 41)	Distance de l'enceintes avant* [FRT DIST.]	DIST. 1.0 m à DIST. 7.0 m (incréments de 0,1 m)	DIST. 3.0 m
	Distance de l'enceinte centrale* [CNT DIST.]	DIST. 1.0 m à DIST. 7.0 m (incréments de 0,1 m)	DIST. 3.0 m
	Distance de l'enceinte surround gauche* [SL DIST.]	DIST. 1.0 m à DIST. 7.0 m (incréments de 0,1 m)	DIST. 3.0 m
	Distance de l'enceinte surround droite* [SR DIST.]	DIST. 1.0 m à DIST. 7.0 m (incréments de 0,1 m)	DIST. 3.0 m
	Position de l'enceinte surround* [SUR POS.]	BEHD/HI, BEHD/LO, SIDE/HI, SIDE/LO	SIDE/LO
	Luminosité de l'affichage* [DIMMER]	Sombre à 0%, Sombre à 40%, Sombre à 70%	Sombre à 0%
A. CAL [7-A. CAL] (page 43)	Calibrage automatique* [AUTO CAL]	A.CAL NO, A.CAL YES	A.CAL NO

\*Pour plus d'informations, reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.

# Réglage du niveau

## (menu LEVEL)

Vous pouvez utiliser le menu LEVEL pour régler l'équilibrage et le niveau de chaque enceinte. Ces réglages sont appliqués à tous les champs sonores.

Sélectionnez « 1-LEVEL » dans les menus de l'amplificateur. Pour plus d'informations sur le réglage des paramètres, reportez-vous à la section « Navigation dans les menus » (page 35) et « Aperçu des menus » (page 36).

## Paramètres du menu LEVEL

### ■ T. TONE (signal de test)

Permet de régler les niveaux et l'équilibrage des enceintes en écoutant le signal de test à partir de votre position d'écoute. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « 7 : Réglage des niveaux et de l'équilibrage des enceintes (TEST TONE) » (page 30).

### ■ FRT BAL (équilibrage de l'enceinte avant)

Permet de régler l'équilibrage entre les enceintes avant gauche et droite.

### ■ CNT LVL (niveau de l'enceinte centrale)

### ■ SL LVL (niveau de l'enceinte surround gauche)

### ■ SR LVL (niveau de l'enceinte surround droite)

### ■ SW LVL (niveau du caisson de graves)

### ■ D. RANGE (compresseur de plage dynamique)

Permet de compresser la plage dynamique de la piste son. Cette fonction est utile lorsque vous souhaitez regarder un film à faible volume tard la nuit. La compression de la plage dynamique est uniquement possible avec les sources Dolby Digital.

#### • COMP. OFF

La plage dynamique n'est pas compressée.

#### • COMP. STD

La plage dynamique est compressée de la manière voulue par l'ingénieur du son.

#### • COMP. MAX

La plage dynamique est considérablement compressée.

### Conseil

Le compresseur de plage dynamique vous permet de compresser la plage dynamique de la piste son en fonction des informations de plage dynamique contenues dans le signal Dolby Digital.

Le réglage standard « COMP. STD » n'offre qu'une légère compression. Nous vous recommandons donc d'utiliser le réglage « COMP. MAX ». La plage dynamique sera alors considérablement compressée, ce qui vous permettra de regarder des films à faible volume tard la nuit. A la différence des limiteurs analogiques, les niveaux sont prédéterminés et procurent une compression très naturelle.

## Réglage de la tonalité (menu TONE)

Vous pouvez utiliser le menu TONE pour régler la qualité de la tonalité (niveau des graves/aigus) des enceintes avant. Sélectionnez « 2-TONE » dans les menus de l'amplificateur. Pour plus d'informations sur le réglage des paramètres, reportez-vous à la section « Navigation dans les menus » (page 35) et « Aperçu des menus » (page 36).

### Paramètres du menu TONE

- **BASS LVL (niveau des graves de l'enceinte avant)**
- **TRE LVL (niveau des aigus de l'enceinte avant)**

## Réglages du son surround (menu SUR)

Vous pouvez utiliser le menu SUR pour sélectionner le champ sonore de votre choix pour un plus grand confort d'écoute. Sélectionnez « 3-SUR » dans les menus de l'amplificateur. Pour plus d'informations sur le réglage des paramètres, reportez-vous à la section « Navigation dans les menus » (page 35) et « Aperçu des menus » (page 36).

### Paramètres du menu SUR

- **S.F. SELCT (sélection du champ sonore)**  
Permet de sélectionner le champ sonore de votre choix. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Utilisation du son surround » (page 44).

#### Remarque

L'ampli-tuner vous permet d'appliquer le dernier champ sonore sélectionné à une entrée dès que celle-ci est sélectionnée (Sound Field Link). Par exemple, si vous sélectionnez « HALL » pour l'entrée SA-CD/CD, que vous basculez ensuite sur une autre entrée, puis que vous revenez à SA-CD/CD, « HALL » sera de nouveau automatiquement appliqué.

- **EFFECT (niveau d'effet)**

Permet de régler la « présence » de l'effet surround pour les champs sonores sélectionnés à l'aide des touches MOVIE ou MUSIC et pour le champ sonore « HP THEA ».

- **EFCT. MIN**  
L'effet surround est extrêmement peu marqué.
- **EFCT. STD**  
L'effet surround est standard.
- **EFCT. MAX**  
L'effet surround est extrêmement marqué.

# Réglages du tuner

## (menu TUNER)

Vous pouvez utiliser le menu TUNER pour régler le mode de réception des stations FM et pour attribuer un nom aux stations pré-réglées. Sélectionnez « 4-TUNER » dans les menus de l'amplificateur. Pour plus d'informations sur le réglage des paramètres, reportez-vous à la section « Navigation dans les menus » (page 35) et « Aperçu des menus » (page 36).

### Paramètres du menu TUNER

#### ■ FM MODE (mode de réception de stations FM)

- FM AUTO  
Cet ampli-tuner décode les signaux comme des signaux stéréo lorsque la station de radio est émise en stéréo.
- FM MONO  
Cet ampli-tuner décode les signaux comme des signaux mono quels que soient les signaux émis.

#### ■ NAME IN (attribution d'un nom aux stations pré-réglées)

Permet de régler le nom des stations pré-réglées. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Attribution d'un nom à une station pré-réglée » (page 51).

# Réglages du son

## (menu AUDIO)

Vous pouvez utiliser le menu AUDIO pour effectuer des réglages du son selon vos préférences. Sélectionnez « 5-AUDIO » dans les menus de l'amplificateur. Pour plus d'informations sur le réglage des paramètres, reportez-vous à la section « Navigation dans les menus » (page 35) et « Aperçu des menus » (page 36).

### Paramètres du menu AUDIO

#### ■ DEC. PRI. (priorité au décodage d'une entrée audio numérique)

- Permet de spécifier le mode d'entrée pour l'entrée du signal numérique sur les prises DIGITAL IN.
- DEC. PCM  
Les signaux PCM sont prioritaires (afin d'éviter toute interruption lorsque la lecture démarre). Toutefois, lorsque d'autres signaux sont entrés, il est possible qu'aucun son ne soit émis selon le format. Dans ce cas, réglez « DEC. AUTO ».
  - DEC. AUTO  
Bascule automatiquement le mode d'entrée entre DTS, Dolby Digital ou PCM.

#### Remarque

Si l'option « DEC. AUTO » est réglée et que le son provenant des prises audio numériques (pour un CD, etc.) est interrompu lorsque la lecture démarre, réglez « DEC. PCM ».



## ■ DUAL (sélection de la langue d'une émission numérique)

Permet de sélectionner la langue que vous souhaitez écouter lors d'une émission numérique. Cette fonction est uniquement opérante pour les sources Dolby Digital.

- DUAL M/S (principal/secondaire)  
Le son de la langue principale est émis par l'enceinte avant gauche et le son de la langue secondaire est émis par l'enceinte avant droite simultanément.
- DUAL M (principal)  
Le son de la langue principale est émis.
- DUAL S (secondaire)  
Le son de la langue secondaire est émis.
- DUAL M+S (principal + secondaire)  
Le son mélangé des deux langues (principales et secondaire) est émis.

## ■ A.V. SYNC. (synchronisation du son et de l'image)

- A.V.SYNC. N (non) (retard : 0 ms)  
La sortie du son n'est pas retardée.
- A.V.SYNC. Y (oui) (retard : 60 ms)  
La sortie du son est retardée pour corriger l'écart entre la sortie de l'image et celle du son.

### Remarques

- Ce paramètre est utile lorsque vous utilisez un écran LCD ou plasma de grande taille ou un projecteur.
- Ce paramètre est uniquement valide lorsque vous utilisez un champ sonore sélectionné à l'aide des touches 2CH ou A.F.D.
- Ce paramètre n'est pas valide lorsque des signaux avec une fréquence d'échantillonnage supérieure à 48 kHz sont transmis.

## ■ NAME IN (attribution de nom aux entrées)

Permet de définir le nom des entrées. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Attribution de nom aux entrées » (page 56).

## Réglages du système (menu SYSTEM)

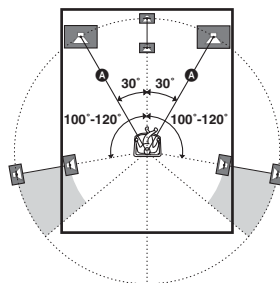
Vous pouvez utiliser le menu SYSTEM pour définir la distance des enceintes raccordées à ce système.

Sélectionnez « 6-SYSTEM » dans les menus de l'amplificateur. Pour plus d'informations sur le réglage des paramètres, reportez-vous à la section « Navigation dans les menus » (page 35) et « Aperçu des menus » (page 36).

### Paramètres du menu SYSTEM

#### ■ FRT DIST. (distance de l'enceinte avant)

Permet de régler la distance entre votre position d'écoute et l'enceinte avant (A). Si les deux enceintes avant ne sont pas placées à égale distance de votre position d'écoute, alignez la distance sur l'enceinte la plus proche.



#### ■ CNT DIST. (distance de l'enceinte centrale)

Permet de régler la distance entre votre position d'écoute et l'enceinte centrale.

## ■ SL DIST. (distance de l'enceinte surround gauche)

## ■ SR DIST. (distance de l'enceinte surround droite)

Permet de régler la distance entre votre position d'écoute et l'enceinte surround.

### Conseil

La distance entre l'enceinte centrale et la position d'écoute **B** ne peut pas être de 1,5 mètres plus proche de celle située entre la position d'écoute et l'enceinte avant **A**. Placez les enceintes de façon à ce que la différence de longueur de **B** dans le schéma suivant ne soit pas supérieure à 1,5 mètres plus proche que la longueur de **A**.

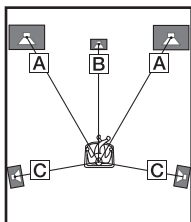
Exemple : ajustez la distance **B** à 4,5 mètres ou plus lorsque la distance **A** est de 6 mètres.

En outre, la distance entre les enceintes surround et la position d'écoute **C** ne peut pas dépasser 4,5 mètres plus proche que la distance entre la position d'écoute et les enceintes avant **A**. Placez les enceintes de façon à ce que la différence de longueur de **C** dans le schéma suivant ne soit pas supérieure à 4,5 mètres plus proche que la longueur de **A**.

Exemple : ajustez la distance **C** à 1,5 mètres ou plus lorsque la distance **A** est de 6 mètres.

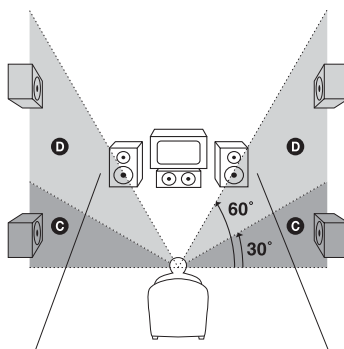
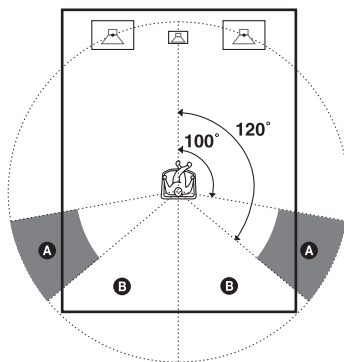
Ceci est important car un mauvais placement des enceintes ne permet pas de profiter du son surround. Notez que le fait de placer les enceintes plus près que ce qui est conseillé provoquera un retard dans la sortie du son à partir de cette enceinte. En d'autres termes, l'enceinte sonnera comme si elle était plus éloignée.

Le réglage de ces paramètres en écoutant le son permet souvent d'obtenir un son surround bien meilleur. Tentez l'expérience !



## ■ SUR POS. (position de l'enceinte surround)

Permet de spécifier l'emplacement de vos enceintes surround pour une meilleure utilisation des effets surround avec les modes CINEMA STUDIO EX (page 46).



- BEHD/HI  
Sélectionnez cette option si vos enceintes surround sont placées dans les sections **B** et **D**.
- BEHD/LO  
Sélectionnez cette option si vos enceintes surround sont placées dans les sections **B** et **C**.
- SIDE/HI  
Sélectionnez cette option si vos enceintes surround sont placées dans les sections **A** et **D**.
- SIDE/LO  
Sélectionnez cette option si vos enceintes surround sont placées dans les sections **A** et **C**.

## Conseil

La position des enceintes surround est tout particulièrement destinée à l'application des modes CINEMA STUDIO EX. Pour les autres champs sonores, la position des enceintes ne joue pas un rôle essentiel.

Ces champs sonores ont été conçus en supposant que les enceintes surround sont positionnées derrière la position d'écoute, mais la représentation sonore reste cohérente même si les enceintes surround sont positionnées avec un angle plutôt ouvert. Toutefois, si les enceintes sont directement dirigées vers la position d'écoute depuis la droite et la gauche, les effets surround perdent de leur netteté si vous ne sélectionnez pas l'option « SIDE/LO » ou « SIDE/HI ».

Chaque environnement d'écoute comporte néanmoins de nombreuses variantes telles que la réflexion des murs. Il se peut donc qu'avec l'option « BEHD/HI » vous obteniez de meilleurs résultats en positionnant les enceintes au-dessus de la position d'écoute, même si elles se trouvent directement à gauche et à droite.

Même si cela doit résulter en un paramétrage différent de celui indiqué ci-dessus, nous vous recommandons d'écouter un logiciel codé surround multicanal et de choisir le paramétrage donnant la meilleure impression spatiale et assurant le mieux la cohérence entre le son des enceintes surround et celui des enceintes avant. En cas de doute, sélectionnez « BEHD/LO » ou « BEHD/HI », puis utilisez le paramètre de distance des enceintes et les réglages de niveau des enceintes pour obtenir un bon équilibrage des canaux.

## ■ DIMMER (luminosité de l'affichage)

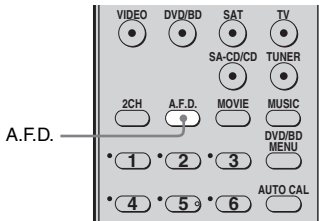
Permet de régler la luminosité à 3 niveaux.

## Calibrage automatique des réglages appropriés (menu A. CAL)

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « 6 : Calibrage automatique des réglages appropriés (AUTO CALIBRATION) » (page 26).

# Utilisation du son Dolby Digital et DTS surround (AUTO FORMAT DIRECT)

Le mode Auto Format Direct (A.F.D.) vous permet d'obtenir une restitution plus fidèle du son et de sélectionner le mode de décodage pour l'écoute d'un son stéréo 2 canaux comme un son multicanal.



**Appuyez plusieurs fois sur A.F.D. pour sélectionner le champ sonore que vous souhaitez utiliser.**

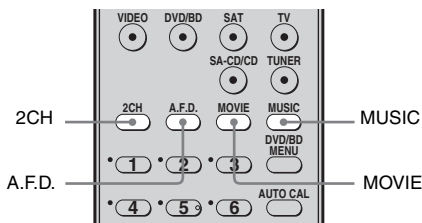
Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Types de mode A.F.D. » (page 44).

## Types de mode A.F.D.

Mode A.F.D. [Afficheur]	Son multicanal après décodage	Effet
A.F.D. AUTO [A.F.D. AUTO]	(Détection automatique)	Présente le son tel qu'il a été enregistré/décodé sans ajouter d'effet surround. Toutefois cet ampli-tuner émet un signal basse fréquence vers le caisson de graves en l'absence de signaux LFE.
PRO LOGIC [DOLBY PL]	4 canaux	Le décodage Dolby Pro Logic est exécuté. La source enregistrée au format 2 canaux est décodée sur 4.1 canaux.
PRO LOGIC II MOVIE [PLII MV]	5 canaux	Le décodage Dolby Pro Logic II Movie est exécuté. Cette option est idéale pour les films encodés en Dolby Surround. Ce mode permet également de restituer le son sur 5.1 canaux pour que vous puissiez visionner des films vidéo doublés ou des films anciens.
PRO LOGIC II MUSIC [PLII MS]	5 canaux	Le décodage Dolby Pro Logic II Music est exécuté. Cette option est idéale pour les source stéréo normales telles que les CD.
MULTI STEREO [MULTI ST.]	(Multi stéréo)	Des signaux gauche/droite 2 canaux sont émis par toutes les enceintes.

# Sélection d'un champ sonore pré-programmé

Vous pouvez bénéficier du son surround en sélectionnant simplement l'un des champs sonores pré-programmés de l'ampli-tuner. Ils vous permettent de recréer le son saisissant et puissant d'une salle de cinéma ou de concert chez vous.



**Appuyez plusieurs fois sur MOVIE pour sélectionner un champ sonore adapté aux films ou appuyez plusieurs fois sur MUSIC pour sélectionner un champ sonore adapté à la musique.**

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Types de champs sonores disponibles » (page 46).

## Types de champs sonores disponibles

Champ sonore pour	Champ sonore [Afficheur]	Effet
Film	CINEMA STUDIO EX A <b>DCS</b> [C.ST.EX A]	Restitue les caractéristiques sonores du studio de production cinématographique « Cary Grant Theater » de Sony Pictures Entertainment. Il s'agit d'un mode standard parfaitement adapté à presque tous les types de films.
	CINEMA STUDIO EX B <b>DCS</b> [C.ST.EX B]	Restitue les caractéristiques sonores du studio de production cinématographique « Kim Novak Theater » de Sony Pictures Entertainment. Ce mode est idéal pour les films de science-fiction ou d'action comportant de nombreux effets sonores.
	CINEMA STUDIO EX C <b>DCS</b> [C.ST.EX C]	Restitue les caractéristiques sonores du plateau de sonorisation de Sony Pictures Entertainment. Ce mode convient idéalement aux comédies musicales ou films avec de la musique orchestrale sur la bande son.
Musique	PORTABLE AUDIO ENHANCER [PORTABLE]	Permet de reproduire une image sonore plus nette à partir d'un appareil audio portable. Ce mode est idéal pour les MP3 et autres formats de musique compressée.
	HALL [HALL]	Restitue l'acoustique d'une salle de concert normale.
	JAZZ CLUB [JAZZ]	Restitue l'acoustique d'un club de jazz.
	LIVE CONCERT [CONCERT]	Restitue l'acoustique d'une salle de concert live de 300 sièges.
Casque*	HEADPHONE 2CH [HP 2CH]	Ce mode est sélectionné automatiquement si vous utilisez un casque lorsque le mode 2CH STEREO (page 47)/mode A.F.D. (page 44) est sélectionné. Les sources stéréo 2 canaux standard ne sont soumises à aucun traitement du champ sonore et les formats surround multicanal sont réduits à 2 canaux.
	HEADPHONE THEATER <b>DCS</b> [HP THEA]	Ce mode est sélectionné automatiquement si vous utilisez un casque lorsque le champ sonore pour un film/de la musique est sélectionné. Cela vous permet de bénéficier d'un environnement similaire à un cinéma tout en écoutant avec un casque.

\*Vous pouvez uniquement sélectionner ce champ sonore si le casque est branché sur l'ampli-tuner.

### Remarques

- Les effets des enceintes virtuelles risquent d'augmenter les parasites dans le signal de lecture.
- Lorsque vous écoutez un contenu dont les champs sonores utilisent les enceintes virtuelles, aucun son provenant directement des enceintes surround ne sera audible.
- Cette fonction est inopérante avec les signaux dont la fréquence d'échantillonnage est supérieure à 48 kHz.

### Conseils

- Vous pouvez identifier le format d'encodage d'un logiciel DVD, etc. en regardant le logo imprimé sur l'emballage.
- Les champs sonores avec le logo **DCS** utilisent la technologie DCS. Voir « Glossaire » (page 59).

### Pour désactiver l'effet surround pour un film/de la musique

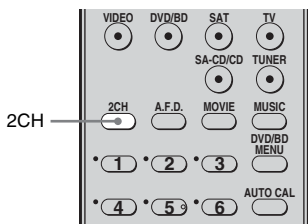
Appuyez sur 2CH pour sélectionner « 2CH ST. » ou appuyez plusieurs fois sur A.F.D. pour sélectionner « A.F.D. AUTO ».

## Utilisation des enceintes avant et du caisson de graves uniquement (2CH STEREO)

Dans ce mode, l'ampli-tuner transmet le son uniquement à partir des enceintes avant gauche et droite et du caisson de graves.

Lorsque des formats surround multicanal sont émis, les signaux de sortie sont ramenés à 2 canaux avec des fréquences graves émises par le caisson de graves.

Lors de la réception de sources stéréo 2 canaux standard, le circuit de redirection des graves de l'ampli-tuner est activé. Les fréquences graves du canal avant seront émises par le caisson de graves.

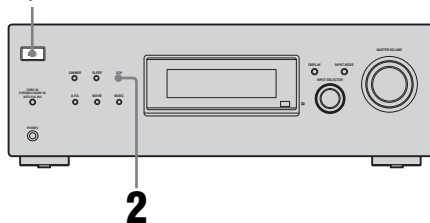


**Appuyez sur 2CH.**

## Rétablissement des champs sonores aux réglages initiaux

Pour ce faire, veuillez à utiliser les touches de l'ampli-tuner.

**1,2**



**1** Appuyez sur I/O pour éteindre l'ampli-tuner.

**2** Tout en maintenant 2CH enfoncé, appuyez sur I/O.

« S.F. CLR. » apparaît dans l'afficheur et tous les champs sonores sont réinitialisés à leur réglage initial.

## Opérations du tuner

# Ecoute d'une radio FM/AM

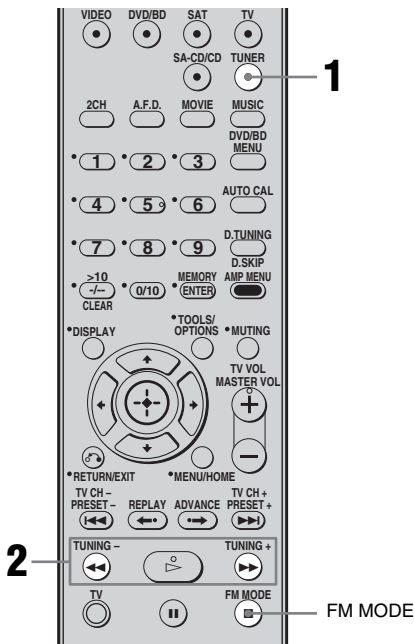
Vous pouvez écouter des émissions FM et AM par l'intermédiaire du tuner intégré. Avant l'utilisation, assurez-vous que les antennes FM et AM ont été raccordées à l'ampli-tuner (page 24).

### Conseil

L'intervalle de sélection pour la sélection directe diffère selon le code géographique, comme indiqué dans le tableau ci-dessous. Pour plus d'informations sur les codes géographiques, reportez-vous à la page 3.

Code géographique	FM	AM
CEL, CEK	50 kHz	9 kHz

## Sélection automatique



## 1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER pour sélectionner la bande FM ou AM.

Vous pouvez également utiliser INPUT SELECTOR sur l'ampli-tuner.

## 2 Appuyez sur TUNING + ou TUNING -.

Appuyez sur TUNING + pour effectuer un balayage vers les fréquences supérieures ; appuyez sur TUNING - pour effectuer un balayage vers les fréquences inférieures.

L'ampli-tuner cesse le balayage dès qu'une station est reçue.

## Si la réception FM stéréo est mauvaise

Si la réception stéréo FM est mauvaise et que « ST » clignote sur l'afficheur, passez en mode mono pour réduire la distorsion du son.

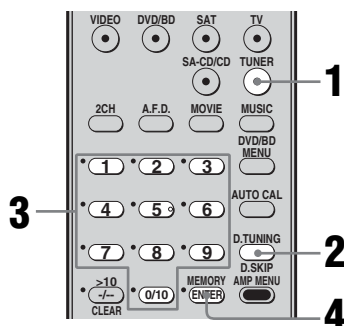
Appuyez plusieurs fois sur FM MODE jusqu'à ce que l'indicateur « MONO » s'allume sur l'afficheur.

Pour revenir en mode stéréo, appuyez plusieurs fois sur FM MODE jusqu'à ce que l'indicateur « MONO » de l'afficheur s'éteigne.



## Sélection directe

Vous pouvez saisir la fréquence d'une station directement à l'aide des touches numériques.



### 1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER pour sélectionner la bande FM ou AM.

Vous pouvez également utiliser INPUT SELECTOR sur l'ampli-tuner.

### 2 Appuyez sur D.TUNING.

### 3 Appuyez sur les touches numériques pour indiquer la fréquence.

Exemple 1 : FM 102,50 MHz

Sélectionnez 1 ➔ 0 ➔ 2 ➔ 5 ➔ 0

Exemple 2 : AM 1 350 kHz

Sélectionnez 1 ➔ 3 ➔ 5 ➔ 0

#### Conseil

Si vous sélectionnez une station AM, ajustez la direction de l'antenne cadre AM pour une réception optimale.

### 4 Appuyez sur ENTER.

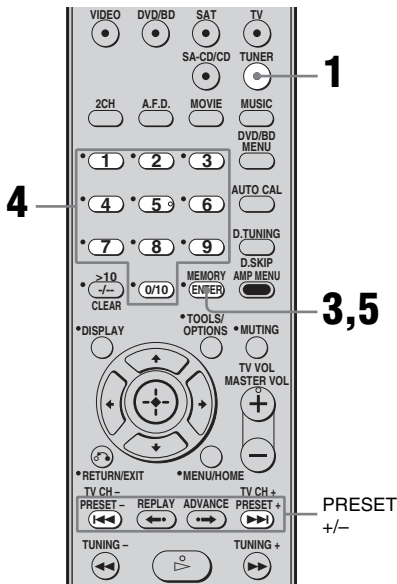
## Si vous ne parvenez pas à régler la station de votre choix

Vérifiez si vous avez bien saisi la fréquence correcte. Si la fréquence est incorrecte, répétez les étapes 2 à 4. Si vous ne parvenez toujours pas à régler une station, c'est que la fréquence n'est pas utilisée dans votre région.

# Préréglage des stations de radio

Vous pouvez prérégler jusqu'à 30 stations FM et 30 stations AM. Vous pouvez ensuite facilement sélectionner les stations que vous écoutez souvent.

## Préréglage des stations de radio



### 1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER pour sélectionner la bande FM ou AM.

Vous pouvez également utiliser INPUT SELECTOR sur l'ampli-tuner.

### 2 Sélectionnez la station que vous souhaitez prérégler à l'aide de la sélection automatique (page 48) ou de la sélection directe (page 49).

Changez le mode de réception FM, si nécessaire (page 48).

### 3 Appuyez sur MEMORY.

« MEMORY » s'affiche pendant quelques secondes. Effectuez les étapes 4 et 5 avant que « MEMORY » disparaisse.

### 4 Appuyez sur les touches numériques pour sélectionner un numéro de préréglage.

Vous pouvez également appuyer plusieurs fois sur PRESET + ou PRESET - pour sélectionner un numéro de préréglage.

Si « MEMORY » s'éteint avant que vous n'ayez sélectionné le numéro de préréglage, recommencez à partir de l'étape 3.

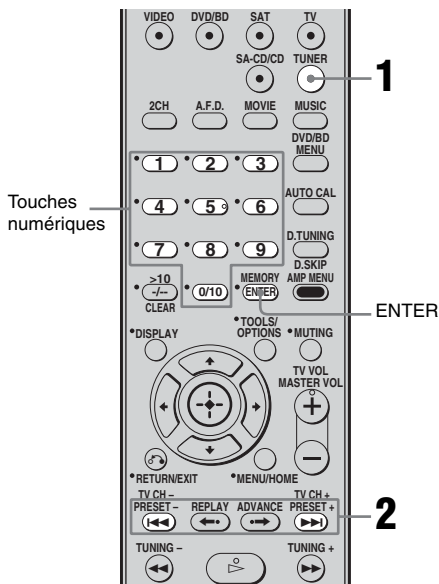
### 5 Appuyez sur ENTER.

La station est mémorisée sur le numéro sélectionné.

Si l'indication « MEMORY » s'éteint avant que vous n'ayez appuyé sur ENTER, recommencez à partir de l'étape 3.

### 6 Répétez les étapes 1 à 5 pour prérégler une autre station.

## Sélection de stations prééglées

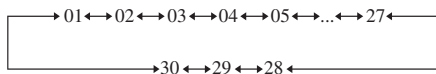


### 1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER pour sélectionner la bande FM ou AM.

Vous pouvez également utiliser INPUT SELECTOR sur l'ampli-tuner.

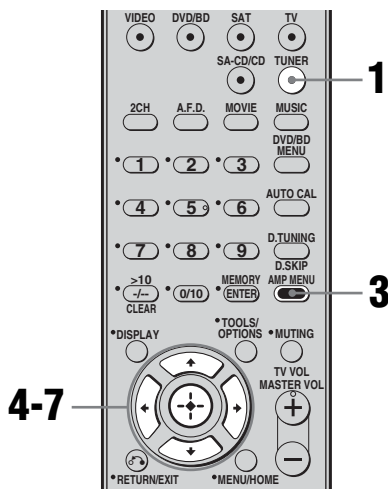
### 2 Appuyez plusieurs fois sur PRESET + ou PRESET – pour sélectionner la station prééglée de votre choix.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, les stations prééglées sont sélectionnées comme suit :



Vous pouvez également appuyer sur les touches numériques pour sélectionner la station prééglée de votre choix. Appuyez ensuite sur ENTER pour valider la sélection.

## Attribution d'un nom à une station prééglée



### 1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER pour sélectionner la bande FM ou AM.

Vous pouvez également utiliser INPUT SELECTOR sur l'ampli-tuner.

### 2 Sélectionnez la station prééglée pour laquelle vous souhaitez créer un nom d'index (page 51).

### 3 Appuyez sur AMP MENU.

« 1-LEVEL » apparaît sur l'afficheur.

### 4 Appuyez plusieurs fois sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner « 4-TUNER ».



### 5 Appuyez sur $\oplus$ ou $\rightarrow$ pour accéder au menu.



### 6 Appuyez plusieurs fois sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner « NAME IN ».

## 7 Appuyez sur ou pour accéder au paramètre.



Le curseur clignote et vous pouvez sélectionner un caractère. Suivez la procédure indiquée dans la section « Création d'un nom d'index » ci-dessous.

### Création d'un nom d'index



1 Utilisez les touches / pour créer un nom d'index.


Appuyez sur  pour sélectionner un caractère, puis appuyez sur  pour déplacer le curseur vers la position suivante.

#### En cas d'erreur

Appuyez sur  jusqu'à ce que le caractère que vous souhaitez modifier clignote, puis appuyez sur  pour sélectionner le caractère correct.

#### Conseils

- Vous pouvez sélectionner le type de caractère de la façon suivante en appuyant sur .  
Alphabet (majuscule) → Nombres → Symboles
- Pour saisir un espace, appuyez sur , sans sélectionner de caractère.

2 Appuyez sur  pour saisir le nom.  
Le nom saisi est enregistré.

#### Remarque

Lorsque vous attribuez un nom à une station RDS et que vous sélectionnez cette station, le nom du service de programme (Program Service) s'affiche au lieu de celui que vous avez spécifié. (Vous ne pouvez pas changer le nom du service (Program Service). Il écrase automatiquement le nom que vous avez spécifié.)

## Utilisation de la fonction RDS (système de données radiodiffusées)

Cet ampli-tuner vous permet d'utiliser la fonction RDS (Radio Data System = Système de radiodiffusion de données), permettant aux stations de radio d'envoyer un certain nombre d'informations codées avec le signal audible de l'émission. Vous pouvez afficher les informations RDS.

#### Remarques

- RDS fonctionne uniquement pour les stations FM.
- Toutes les stations FM ne proposent pas de service RDS et ne proposent pas non plus le même type de services. Si vous ne connaissez pas les services RDS disponibles dans votre région, consultez vos stations de radio locales pour obtenir des informations détaillées.

### Réception d'émissions RDS

**Sélectionnez simplement une station FM en utilisant la procédure de sélection directe (page 49), de sélection automatique (page 48) ou de sélection de stations pré réglées (page 51).**

Lorsque vous sélectionnez une station offrant des services RDS, l'indication « RDS » s'affiche ainsi que le nom du service.

#### Remarque

Il se peut que la fonction RDS ne fonctionne pas normalement si la station que vous avez sélectionnée n'émet pas correctement le signal RDS ou si le signal est faible.

## Affichage des informations RDS

### En cours de réception d'une station RDS, appuyez plusieurs fois sur DISPLAY sur l'ampli-tuner.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, les informations RDS changent comme suit sur l'afficheur :

Nom du service de programme → Fréquence  
→ Indication du type de programme<sup>a)</sup> →  
Indication du texte de la radio<sup>b)</sup> → Indicateur  
de l'heure en cours (en mode 24 heures) →  
Champ sonore actuellement appliqué

<sup>a)</sup>Type d'émission diffusée.

<sup>b)</sup>Messages texte envoyé par la station RDS.

### Remarques

- En cas d'annonce urgente par les pouvoirs publics, « ALARM » clignote sur l'afficheur.
- Lorsque le message comporte 9 caractères ou plus, il défile sur l'afficheur.
- Si une station ne propose aucun service RDS, « NO XXXX » (comme « NO TEXT ») apparaît sur l'afficheur.

## Description des types d'émission

Types d'émission	Description
NEWS	Emissions d'actualités
AFFAIRS	Emissions développant des sujets d'actualités
INFO	Emissions d'informations sur une grande variété de sujets, y compris la consommation et des conseils médicaux
SPORT	Emission sportives
EDUCATE	Emissions éducatives et instructives, conseils pratiques
DRAMA	Pièces radiophoniques et feuilletons
CULTURE	Emissions culturelles nationales ou régionales portant, par exemple sur les langues et les problèmes de société

Types d'émission	Description
SCIENCE	Emissions sur les sciences naturelles et la technologie
VARIED	Autres types d'émissions : interviews de personnalité, jeux et émissions d'humour
POP M	Musique pop et variétés
ROCK M	Musique rock
EASY M	Musique de détente
LIGHT M	Musique instrumentale, vocale et chœurs
CLASSICS	Œuvres exécutées par les grands orchestres, musique de chambre, opéra, etc.
OTHER M	Musique n'entrant dans aucune des catégories précédentes, comme le Rhythm and Blues et le Reggae
WEATHER	Météo
FINANCE	Informations financières, boursières, etc.
CHILDREN	Emissions pour enfants
SOCIAL	Emissions sur les questions de société
RELIGION	Emissions religieuses
PHONE IN	Emissions où les auditeurs expriment leur opinion par téléphone ou dans une tribune
TRAVEL	Emissions sur les voyages. Ne comprend pas les annonces recherchées par TP/TA.
LEISURE	Emissions sur des activités de loisir, comme le jardinage, la pêche, la cuisine, etc.
JAZZ	Emissions de musique de jazz
COUNTRY	Emissions de musique Country
NATION M	Emissions de musique traditionnelle nationale ou régionale
OLDIES	Emissions de vieux succès
FOLK M	Emissions de musique folk
DOCUMENT	Enquêtes
NONE	Toutes autres émissions non définies ci-dessus

### Pour passer du son analogique au son numérique et vice versa (INPUT MODE)

Vous pouvez sélectionner le réglage du mode d'entrée audio lorsque vous raccordez des appareils aux prises d'entrée audio numériques et analogiques de l'ampli-tuner.

#### 1 Tournez INPUT SELECTOR de l'ampli-tuner pour sélectionner l'entrée.

Vous pouvez également utiliser les touches d'entrée de la télécommande.

#### 2 Appuyez plusieurs fois sur INPUT MODE de l'ampli-tuner pour sélectionner le mode d'entrée audio.

Le mode d'entrée audio sélectionné apparaît sur l'afficheur.

### Modes d'entrée audio

#### ■ AUTO

Donne la priorité aux signaux audio numériques en cas de raccordement à la fois numériques et analogiques. En l'absence de signaux audio numériques, les signaux audio analogiques sont sélectionnés.

#### ■ ANALOG

Spécifie les signaux audio analogiques émis vers les prises AUDIO IN (L/R).

#### Remarque

Il est possible que certains modes d'entrée audio ne puissent pas être réglés selon l'entrée.

### Utilisation du DIGITAL MEDIA PORT (DMPORT)

Le DIGITAL MEDIA PORT (DMPORT) vous permet de bénéficier de sons provenant d'un système en réseau, tel qu'une source audio portable ou un ordinateur.

Lorsque vous raccordez un adaptateur DIGITAL MEDIA PORT (non fourni), vous pouvez obtenir du son à partir de l'appareil raccordé à l'ampli-tuner.

Pour obtenir plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT.

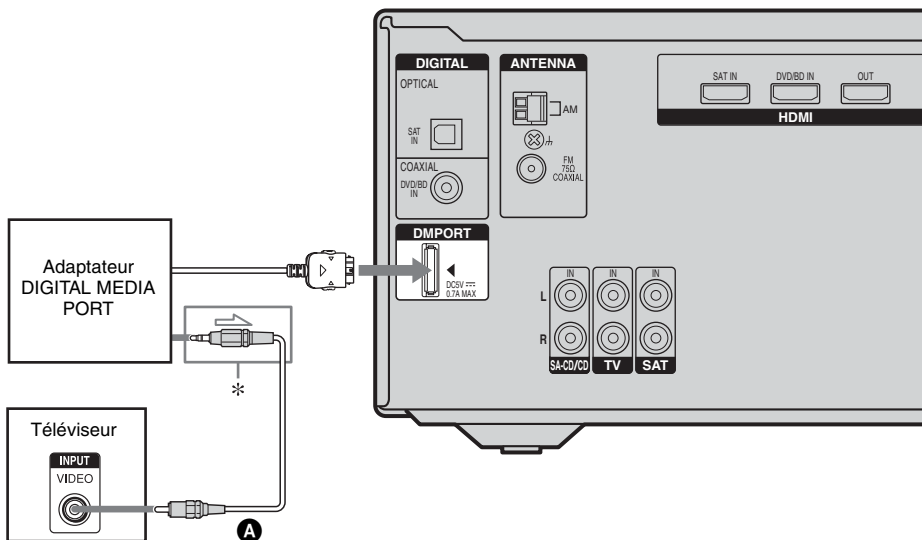
#### Remarques

- Ne raccordez pas un adaptateur autre que le DIGITAL MEDIA PORT.
- Débranchez le cordon d'alimentation secteur avant de raccorder les cordons.
- Ne raccordez pas et ne débranchez pas l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT lorsque l'ampli-tuner est sous tension.
- Selon l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT, il peut s'avérer impossible d'émettre des vidéos.
- Les adaptateurs DIGITAL MEDIA PORT sont disponibles dans le commerce selon les régions.

## Raccordement de l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT

Vous pouvez écouter le son d'un appareil raccordé à la prise DMPORT de l'ampli-tuner au moyen de l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT.

Vous pouvez également visualiser les images sur l'écran du téléviseur en raccordant la sortie vidéo de l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT à l'entrée vidéo du téléviseur.

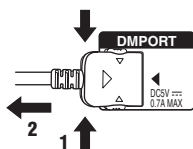


\* Le type de connecteur dépend de l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT.

Pour obtenir plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT.

**A** Cordon vidéo (non fourni)

## Pour retirer l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT de la prise DMPORT



Appuyez sur les deux côtés du connecteur et maintenez la pression, puis sortez le connecteur.

## Remarques

- Lorsque vous raccordez l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT, insérez bien le connecteur avec le côté portant la flèche face à la flèche de la prise DMPORT.
- Veillez à effectuer les raccordements DMPORT correctement et insérez le connecteur bien droit.
- Etant donné que le connecteur de l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT est fragile, manipulez-le avec précaution lorsque vous installez ou déplacez l'ampli-tuner.

## Ecoute/visionnage sur un appareil raccordé au moyen d'une connexion DMPORT

### 1 Appuyez sur DMPORT.

Vous pouvez également utiliser le bouton INPUT SELECTOR de l'ampli-tuner pour sélectionner « DMPORT ».

### 2 Lancez la lecture sur l'appareil raccordé.

Le son est lu sur l'ampli-tuner et l'image s'affiche sur le téléviseur.

Pour obtenir plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT.

### Remarques

- Selon le type d'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT, vous pouvez commander l'appareil raccordé à l'aide de la télécommande. Pour obtenir plus de détails sur le fonctionnement de touche de télécommande, reportez-vous à la page 10.
- Vérifiez que vous avez effectué le raccordement vidéo avec le téléviseur au moyen de l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT (page 55).
- Selon l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT, il peut s'avérer impossible d'émettre des vidéos.

### Conseil

Lorsque vous écoutez des fichiers MP3 ou un autre type de musique compressée à l'aide d'une source audio portable, vous pouvez améliorer le son. Appuyez plusieurs fois sur MUSIC pour sélectionner « PORTABLE » (page 45).

## Attribution de nom aux entrées

Vous pouvez saisir un nom comportant jusqu'à 8 caractères pour les entrées et l'afficher sur l'afficheur de l'ampli-tuner. Cette fonction est pratique pour nommer les prises avec les noms des appareils raccordés.

### 1 Appuyez sur la touche d'entrée correspondant à l'entrée pour laquelle vous souhaitez créer un nom d'index.

Vous pouvez également utiliser INPUT SELECTOR sur l'ampli-tuner.

### 2 Appuyez sur AMP MENU.

« 1-LEVEL » apparaît sur l'afficheur.

### 3 Appuyez plusieurs fois sur pour sélectionner « 5-AUDIO ».

### 4 Appuyez sur ou pour accéder au menu.

### 5 Appuyez sur pour sélectionner « NAME IN ».

### 6 Appuyez sur ou pour accéder au paramètre.

Le curseur clignote et vous pouvez sélectionner un caractère. Suivez la procédure indiquée dans la section « Création d'un nom d'index » (page 52).



## Changement des informations sur l'afficheur

Vous pouvez vérifier le champ sonore, etc., en changeant les informations sur l'afficheur.

Pour ce faire, veuillez à utiliser les touches de l'ampli-tuner.

### Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, les informations changent comme suit.

### Toutes les entrées sauf la bande FM et AM

Nom d'index de l'entrée<sup>a)</sup> → Entrée sélectionnée → Champ sonore actuellement appliqué

### Bande FM et AM

Nom du service de programme<sup>b)</sup> ou nom de la station pré-réglée<sup>a)</sup> → Fréquence → Indication du type de programme<sup>b)</sup> → Indication du texte de la radio<sup>b)</sup> → Indication de l'heure (en mode 24 heures)<sup>b)</sup> → Champ sonore actuellement appliqué

<sup>a)</sup> Le nom d'index ne s'affiche que lorsque vous avez attribué un nom à l'entrée ou à la station pré-réglée (pages 51, 56). Le nom d'index ne s'affiche pas si seuls des caractères « espace » ont été saisis ou s'il est identique au nom d'entrée.

<sup>b)</sup> En cours de réception RDS uniquement (page 52).

### Remarque

Il est possible que certains caractères ou signes ne s'affichent pas pour certaines langues.

## Utilisation de la minuterie d'arrêt

Vous pouvez programmer l'ampli-tuner pour qu'il s'éteigne automatiquement à l'heure spécifiée.

### Appuyez plusieurs fois sur SLEEP lorsque l'appareil est sous tension.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, les informations changent comme suit sur l'afficheur :

2-00-00 → 1-30-00 → 1-00-00 → 0-30-00  
→ OFF

Lorsque la minuterie d'arrêt est activée, l'afficheur devient plus sombre.

### Remarque

Si vous appuyez sur l'une des touches de la télécommande ou de l'ampli-tuner après que l'afficheur soit devenu plus sombre, il s'éclaire. Après un moment, l'afficheur redevient plus sombre si aucune touche n'est activée.

### Conseil

Pour vérifier le temps restant avant que l'ampli-tuner ne s'éteigne, appuyez sur SLEEP. Le temps restant apparaît sur l'afficheur. Si vous appuyez de nouveau sur SLEEP, la minuterie d'arrêt est désactivée.

# Modification de l'affectation des touches

Vous pouvez changer les réglages d'usine des touches d'entrée pour les faire correspondre aux appareils de votre chaîne. Si, par exemple, vous raccordez un lecteur DVD aux prises SAT de l'ampli-tuner, vous pouvez programmer la touche SAT de la télécommande pour qu'elle commande le lecteur DVD.

## 1 Maintenez la touche d'entrée pour laquelle vous souhaitez modifier l'affectation enfoncée.

Exemple : Maintenez la touche SAT enfoncée.

## 2 En vous reportant au tableau ci-dessous, appuyez sur la touche correspondant à la catégorie choisie.

Exemple : Appuyez sur 3.

Vous pouvez désormais utiliser la touche SAT pour commander le lecteur DVD.

## Catégories et touches correspondantes

Catégories	Appuyez sur
Magnétoscope (mode de commande VTR 3) <sup>a)</sup>	1
Magnétoscope (mode de commande VTR 2) <sup>a)</sup>	2
Lecteur DVD/enregistreur DVD (mode de commande DVD1) <sup>b)</sup>	3
DVD enregistreur (mode de commande DVD3) <sup>b)</sup>	4
Lecteur CD	5
Récepteur satellite numérique Euro	6
DVR (terminal CATV numérique)	7
DSS (récepteur satellite numérique)	8
Lecteur de disques Blu ray (mode de commande BD1) <sup>c)</sup>	9
Enregistreur de disques Blu ray (mode de commande BD3) <sup>c)</sup>	0/10
TV	-/--
Non affectée	ENTER/ MEMORY

<sup>a)</sup> Les magnétoscopes Sony peuvent être commandés avec un réglage VTR 2 ou VTR 3, correspondant respectivement aux formats 8 mm et VHS.

<sup>b)</sup> Les enregistreurs DVD Sony fonctionnent avec un réglage DVD1 ou DVD3. Pour de plus amples informations, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'enregistreur DVD.

<sup>c)</sup> Pour obtenir plus d'informations sur le réglage BD1 ou BD3, reportez-vous aux modes d'emploi fournis avec le lecteur ou l'enregistreur de disques Blu-ray.

## Pour annuler toutes les affectations des touches de la télécommande

Appuyez simultanément sur I/⏪, DMPORT et MASTER VOL -.

La télécommande est réinitialisée aux réglages d'usine.

# Glossaire

### ■ Cinema Studio EX

Mode de son surround pouvant être considéré comme une compilation de la technologie Digital Cinema Sound qui offre le son d'une salle de cinéma grâce à l'alliance de trois technologies : « Virtual Multi Dimensions », « Screen Depth Matching » et « Cinema Studio Reverberation ».

La technologie de haut-parleurs virtuels « Virtual Multi Dimensions » crée un environnement surround multiple virtuel avec des enceintes réelles jusqu'à 7.1 canaux et vous garantit le son surround des salles de cinéma chez vous.

La technologie « Screen Depth Matching » reproduit l'atténuation des aigus, la plénitude et la profondeur sonore généralement créée dans les cinémas par l'émission de son depuis l'arrière de l'écran. Ce son s'ajoute à celui des canaux avant et central.

Enfin, la technologie « Cinema Studio Reverberation » reproduit les caractéristiques sonores spécifiques des salles de cinéma et des studios d'enregistrement, y compris des studios de doublage de Sony Pictures Entertainment. Trois modes, A/B/C, sont disponibles selon le type de studio.

### ■ Digital Cinema Sound (DCS)

Technologie de reproduction du son unique pour le Home Theater développée par Sony en coopération avec Sony Pictures Entertainment, vous permettant de recréer le son saisissant et puissant d'une salle de cinéma chez vous. Grâce à la technologie « Digital Cinema Sound » développée en intégrant un DSP (Digital Signal Processor) et des données mesurées, le champ sonore idéal voulu par les réalisateurs peut être reproduit chez vous.

### ■ Dolby Digital

Technologie d'encodage/de décodage audio numérique mise au point par Dolby Laboratories, Inc. Cette technologie utilise des canaux avant (gauche/droite), central, surround (gauche/droite) et du caisson de graves. Norme audio conçue pour les DVD vidéo, elle est également connue sous le nom de « surround 5.1 canaux ». Les informations surround étant enregistrées et reproduites en stéréo, le son est restitué avec un plus grand réalisme et une plus grande présence que le son Dolby surround.

### ■ Dolby Pro Logic II

Cette technologie convertit le son stéréo enregistré sur 2 canaux pour une lecture en 5.1 canaux. Elle offre un mode MOVIE pour les films et un mode MUSIC pour des sources stéréo telles que la musique. Les films anciens encodés en format stéréo classique peuvent être enrichis d'un son surround 5.1 canaux.

### ■ Dolby Surround (Dolby Pro Logic)

Technologie de traitement du son mise au point par Dolby Laboratories, Inc. Les informations centrales et surround mono sont matricées dans deux canaux stéréo. A la lecture, le son est décodé et émis comme un son surround 4 canaux. Il s'agit de la méthode de traitement du son la plus répandue pour les DVD vidéo.

### ■ DTS Digital Surround

Technologie d'encodage/de décodage audio numérique pour les salles de cinéma mise au point par DTS, Inc. Compressant moins le son que Dolby Digital, cette technologie offre une restitution du son de meilleure qualité.

## ■ Fréquence d'échantillonnage

Pour pouvoir être converties en numérique, les données analogiques doivent être quantifiées.

Cette opération est appelée

« échantillonnage », et le nombre de fois par seconde où les données analogiques sont quantifiées est appelé « fréquence d'échantillonnage ». Les CD audio ordinaires stockent les données quantifiées à une cadence de 44 100 fois par seconde, ce qui s'exprime par une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz. En règle générale, plus la fréquence d'échantillonnage est élevée, meilleure est la qualité du son.

## ■ HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) est une interface qui prend en charge à la fois les signaux vidéo et audio sur une même connexion numérique, ce qui vous permet de profiter d'images et de sons numériques de haute qualité. La norme HDMI prend en charge la protection HDCP (High-bandwidth Digital Contents Protection). Il s'agit d'une technologie de protection contre la copie intégrant une technologie d'encodage pour les signaux vidéo numériques.

## ■ PCM (Pulse Code Modulation)

Méthode de conversion du son analogique en son numérique vous permettant de profiter du son numérique en toute simplicité.

# Précautions

## Sécurité

Si un objet ou un liquide pénètre dans le boîtier de l'ampli-tuner, débranchez l'ampli-tuner et faites-le vérifier par un technicien qualifié avant de le réutiliser.

## Sources d'alimentation

- Avant d'utiliser l'ampli-tuner, assurez-vous que sa tension de fonctionnement correspond à celle du secteur. La tension de fonctionnement est indiquée sur la plaque signalétique au dos de l'ampli-tuner.
- L'appareil n'est pas isolé de l'alimentation secteur tant qu'il reste branché à la prise murale, même s'il est éteint.
- Débranchez l'ampli-tuner de la prise murale si vous ne comptez pas l'utiliser pendant longtemps. Pour débrancher le cordon d'alimentation secteur, tenez-le par la fiche ; ne tirez jamais directement sur le cordon lui-même.
- Le cordon d'alimentation ne doit être remplacé que dans un centre de service après-vente qualifié.

## Accumulation de chaleur

L'ampli-tuner chauffe pendant le fonctionnement, mais ceci n'est pas une anomalie. Si vous utilisez constamment l'ampli-tuner à un volume élevé, la température sur le sommet, les côtés et le fond du boîtier augmente considérablement. Pour ne pas risquer de vous brûler, ne touchez pas le boîtier.

## Lieu d'installation

- Placez l'ampli-tuner dans un endroit bien aéré pour éviter toute accumulation de chaleur et prolonger ainsi la durée de vie de l'ampli-tuner.
- Ne placez pas l'ampli-tuner près d'une source de chaleur ou dans un endroit exposé aux rayons du soleil, à une poussière excessive ou à des chocs mécaniques.
- Ne placez rien au-dessus du boîtier qui puisse obstruer les orifices d'aération et provoquer des anomalies.
- Ne placez pas l'ampli-tuner près d'appareils, tels qu'un téléviseur, un magnétoscope ou une platine cassette. (Lorsque vous utilisez l'ampli-tuner avec un téléviseur, un magnétoscope ou une platine cassette, si vous le placez trop près de ces appareils, il pourra en résulter des bruits parasites et la qualité de l'image pourra en souffrir. Ceci est particulièrement vrai si vous utilisez une antenne intérieure. Nous vous recommandons donc d'utiliser une antenne extérieure).
- Prenez garde lorsque vous placez l'ampli-tuner ou les enceintes sur des surfaces ayant subi un traitement spécial (cire, huile, polish), car sa surface risque de se tâcher ou de se décolorer.

## Utilisation

Avant de raccorder d'autres appareils, éteignez et débranchez toujours l'ampli-tuner.

## Si vous constatez des irrégularités de couleur sur un écran de téléviseur placé à proximité

Les enceintes avant, enceinte centrale et le caisson de graves disposent d'un blindage magnétique afin de permettre leur installation à proximité d'un téléviseur. Toutefois, des irrégularités de couleur risquent d'être constatées sur certains types de téléviseurs. Etant donné que les enceintes surround ne disposent pas d'un blindage magnétique, il est recommandé d'éloigner légèrement les enceintes surround du téléviseur (page 14).

## Si vous constatez des irrégularités de couleur...

Mettez le téléviseur hors tension, puis remettez-le sous tension après 15 à 30 minutes.

## Si les irrégularités de couleur persistent...

Eloignez davantage l'enceinte du téléviseur.

## En cas d'effet Larsen

Repositionnez les enceintes ou baissez le volume de l'ampli-tuner.

## Nettoyage

Nettoyez le boîtier, le panneau et les commandes avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudres à récurer ou de solvants, tels que de l'alcool ou de l'essence.

Pour toute question ou tout problème concernant l'ampli-tuner, adressez-vous à votre revendeur Sony le plus proche.

---

# Dépannage

Si vous rencontrez l'un des problèmes suivants lors de l'utilisation de l'ampli-tuner, utilisez ce guide de dépannage pour essayer de le résoudre.

## Audio

---

### Aucun son n'est émis, quel que soit l'appareil sélectionné, ou le son émis est très peu audible.

- Assurez-vous que les enceintes et les appareils sont correctement et solidement raccordés.
- Assurez-vous que l'ampli-tuner et tous les appareils sont allumés.
- Assurez-vous que MASTER VOLUME n'est pas réglé sur « VOL MIN ».
- Assurez-vous qu'un casque n'est pas raccordé.
- Appuyez sur MUTING pour annuler la fonction de coupure du son.
- Assurez-vous que vous avez sélectionné l'appareil adéquat avec les touches d'entrée (page 31).
- Le système de protection de l'ampli-tuner est activé. Éteignez l'ampli-tuner, résolvez le problème de court-circuit et rallumez l'appareil.

---

### Aucun son n'est émis depuis un appareil particulier.

- Assurez-vous que l'appareil est correctement raccordé aux prises d'entrée audio correspondantes.
- Assurez-vous que le ou les cordons utilisés pour le raccordement sont insérés à fond dans les prises de l'ampli-tuner et de l'appareil.
- Assurez-vous que vous avez sélectionné l'appareil adéquat avec les touches d'entrée (page 31).

---

### Aucun son n'est émis par l'une des enceintes avant.

- Raccordez un casque d'écoute à la prise PHONES pour vérifier que le son est émis à partir du casque. Si vous n'entendez le son que d'un seul canal par le casque, il se peut que l'appareil ne soit pas correctement raccordé à l'ampli-tuner. Assurez-vous que tous les cordons sont insérés à fond dans les prises de l'ampli-tuner et de l'appareil. Si vous entendez uniquement des deux canaux par le casque, il se peut que l'enceinte avant ne soit pas correctement raccordée à l'ampli-tuner. Vérifiez le raccordement de l'enceinte avant qui n'émet pas de son.
- Assurez-vous que vous avez raccordé les deux prises L et R d'un appareil analogique et pas uniquement l'une des deux prise L ou R. Utilisez un cordon audio (non fourni).

---

### Aucun son n'est émis par les sources numériques (à partir de la prise d'entrée OPTICAL).

- Vérifiez que INPUT MODE n'est pas réglé sur « ANALOG » (page 54).

---

### Aucun son n'est émis par les enceintes de l'ampli-tuner lorsque ce dernier et l'appareil de lecture sont raccordés au moyen d'une connexion HDMI.

- Vérifiez que vous avez bien raccordé les prises audio numériques de l'appareil de lecture à l'ampli-tuner (page 20). Ensuite, éteignez ou mettez en sourdine le volume du téléviseur.

---

### **Les sons gauche et droit sont déséquilibrés ou inversés.**

- Assurez-vous que les enceintes et les appareils sont correctement et solidement raccordés.
- Réglez les paramètres d'équilibrage à l'aide du menu LEVEL.

---

### **Ronflements ou parasites importants.**

- Assurez-vous que les enceintes et les appareils sont correctement raccordés.
- Assurez-vous que les cordons de raccordement ne se trouvent pas près d'un transformateur ou d'un moteur électrique et qu'ils sont à 3 mètres au moins d'un téléviseur ou d'une lampe fluorescente.
- Eloignez vos appareils audio du téléviseur.
- Les fiches et prises sont sales. Essayez-les avec un chiffon légèrement imbibé d'alcool.

---

### **Des bourdonnements importants, des interruptions ou des distorsions du son se produisent lorsque vous écoutez un appareil raccordé à la prise VIDEO IN/PORTABLE AUDIO IN/AUTO CAL MIC.**

- Assurez-vous que les appareils sont correctement raccordés.
- Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement et cela dépend de l'appareil raccordé.

---

### **Aucun son ou un son très faible est émis par les enceintes centrale/surround.**

- Sélectionnez un mode CINEMA STUDIO EX (page 46).
- Réglez le niveau des enceintes (page 30).

---

### **Il n'y a pas de son en provenance du caisson de graves.**

- Assurez-vous que le caisson de graves est correctement et solidement raccordé.

---

### **L'effet surround ne peut pas être obtenu.**

- Assurez-vous que la fonction de champ sonore est activée (appuyez sur MOVIE ou sur MUSIC).
- Les champs sonores sont inopérants pour des signaux avec une fréquence d'échantillonnage supérieure à 48 kHz.

---

### **Le son multicanal Dolby Digital ou DTS n'est pas restitué.**

- Assurez-vous que le DVD, etc. en cours de lecture est enregistré au format Dolby Digital ou DTS.
- Lorsque vous raccordez un lecteur DVD, etc., aux prises d'entrée numériques de cet ampli-tuner, vérifiez le réglage audio (les réglages pour la sortie audio) de l'appareil raccordé.

---

### **Aucun son n'est émis par l'appareil raccordé à l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT.**

- Réglez le volume de l'ampli-tuner.
- L'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT et/ou l'appareil n'est pas raccordé correctement. Mettez l'ampli-tuner hors tension, puis raccordez de nouveau l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT et/ou l'appareil.
- Vérifiez si l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT et/ou l'appareil est compatible avec l'ampli-tuner.

## Vidéo

### Aucune image n'apparaît ou l'image n'est pas nette sur l'écran du téléviseur.

- Vérifiez que vous avez raccordé la sortie vidéo de votre appareil audio au téléviseur.
- Eloignez vos appareils audio du téléviseur.
- Selon l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT, il peut s'avérer impossible d'émettre des vidéos.

### L'image source transmise vers la prise HDMI de l'ampli-tuner n'est pas émise par le téléviseur.

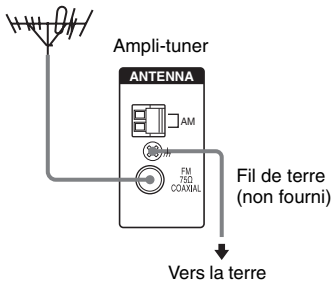
- Vérifiez le raccordement HDMI.
- Selon l'appareil de lecture, il est possible que vous deviez le configurer. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec chaque appareil.

## Tuner

### La réception FM est mauvaise.

- Utilisez un câble coaxial de 75 ohms (non fourni) pour raccorder l'ampli-tuner à une antenne FM extérieure comme illustré à la figure ci-dessous. Si vous raccordez l'ampli-tuner à une antenne extérieure, reliez-le à la terre pour le protéger contre la foudre. Pour éviter tout risque d'explosion, ne raccordez pas le fil à un tuyau de gaz.

Antenne FM extérieure



### Impossible de sélectionner les stations de radio.

- Assurez-vous que les antennes sont correctement raccordées. Réglez les antennes et raccordez une antenne externe, si nécessaire.
- La puissance du signal des stations est trop faible (lorsqu'elles sont sélectionnées avec la fonction de sélection automatique). Sélectionnez directement les stations.
- Réglez correctement l'intervalle de sélection (lors d'une sélection des stations AM avec la fonction de sélection directe).
- Aucune station n'a été pré-réglée ou les stations pré-réglées ont été effacées (lors d'une sélection des stations avec la fonction de balayage des stations pré-réglées). Pré-réglez les stations (page 50).
- Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY sur l'ampli-tuner pour afficher la fréquence sur l'afficheur.

### La fonction RDS est inopérante.

- Assurez-vous que vous écoutez bien une station FM RDS.
- Sélectionnez une station FM plus puissante.

### L'information RDS désirée n'apparaît pas.

- Contactez la station de radio pour vous assurer qu'elle offre bien le service en question. Si c'est le cas, le service est peut-être temporairement en dérangement.



## Télécommande

### La télécommande ne fonctionne pas.

- Dirigez la télécommande vers le capteur de l'ampli-tuner.
- Retirez tout obstacle entre la télécommande et l'ampli-tuner.
- Remplacez toutes les piles de la télécommande par des neuves si elles sont faibles.
- Assurez-vous que vous avez sélectionné l'entrée correcte sur la télécommande.

## Messages d'erreur

En cas d'anomalie, un message s'affiche. Les indications du message vous permettent de vérifier l'état ne s'allume. Pour résoudre le problème, consultez le tableau ci-dessous. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Si un message d'erreur s'affiche pendant l'exécution de la fonction Auto Calibration, reportez-vous à la section « Codes d'erreur et d'avertissement » (page 28) pour résoudre le problème.

### PROTECT

Un courant irrégulier est émis vers les enceintes. L'ampli-tuner s'éteindra automatiquement après quelques secondes. Vérifiez le raccordement des enceintes et rallumez l'ampli-tuner.

## Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide du guide de dépannage

Vous pouvez peut-être remédier au problème en effaçant la mémoire de l'ampli-tuner (page 25). Toutefois, tous les réglages mémorisés seront réinitialisés à leurs réglages d'usine et vous devrez recommencer tous les réglages de l'ampli-tuner.

## Si le problème persiste

Consultez votre revendeur Sony le plus proche. Notez que si les techniciens changent certaines pièces lors de la réparation, celles-ci peuvent être conservées.

## Sections à consulter pour l'effacement de la mémoire de l'ampli-tuner

Pour effacer	Voir
Tous les réglages mémorisés	page 25
Les champs sonores personnalisés	page 47

# Spécifications

## Section amplificateur

Puissance de sortie<sup>1)</sup>

Mode stéréo (nominal) (6 ohms 1 kHz, DHT 1 %)  
85 W + 85 W

Mode surround<sup>2)</sup> (référence)  
(6 ohms 1 kHz, DHT 10 %)

Sortie RMS  
FRONT : 133 W par canal  
CENTER : 133 W  
SURROUND : 133 W  
par canal

Mode surround<sup>2)</sup> (référence)  
(6 ohms 100 Hz, DHT 10 %)

SUB WOOFER : 135 W

<sup>1)</sup>Mesurée dans les conditions suivantes :

Code géographique	Alimentation électrique
CEL, CEK	230 V CA, 50 Hz

<sup>2)</sup>Sortie de puissance de référence pour les enceintes avant, centrale, surround et caisson de graves. En fonction des réglages du champ sonore et de la source, il se peut qu'aucun son ne soit émis.

## Entrées

Analogique      Sensibilité : 800 mV/  
50 kohms

Numeriques (Coaxiales)  
Impédance : 75 ohms

## Tonalité

Niveaux de gain    ± 6 dB, incréments de 1 dB

Plage de fréquences de reproduction :  
28 à 20 000 Hz

## Section tuner FM

Plage de sélection    87,5 – 108,0 MHz

Antenne                Antenne fil FM

Bornes d'antenne    75 ohms, asymétrique

Fréquence intermédiaire  
10,7 MHz

## Section tuner AM

Plage de sélection

Avec intervalle de sélection de 9 kHz :  
531 à 1 602 kHz

Antenne                Antenne cadre

Fréquence intermédiaire  
450 kHz

## Généralités

Alimentation électrique

Code géographique	Alimentation électrique
CEL, CEK	230 V CA, 50/60 Hz

Puissance de sortie (DIGITAL MEDIA PORT)

DC OUT:              5 V, 0,7 A MAX

Consommation électrique

Code géographique	Consommation électrique
CEL, CEK	220 W

Consommation électrique (en mode de veille)  
0,3 W

Dimensions (largeur/hauteur/profondeur)  
(approx.)

430 × 145 × 306 mm  
parties saillantes et  
commandes comprises

Poids (approx.)      7,7 kg

## Section enceintes

- **Enceintes avant (SS-MSP700)**
- **Enceinte centrale (SS-CNP700)**
- **Enceintes surround (SS-SRP700)**

Enceintes avant/centrale

Gamme étendue, blindage magnétique

Enceintes surround

Gamme étendue

Haut-parleurs Type conique, 70 mm

Type d'enceinte acoustique

Type fermé

Impédance nominale

6 ohms

Dimensions (largeur/hauteur/profondeur)  
(approx.)

Enceintes avant/surround

92 × 99 × 102 mm

Enceinte centrale 152 × 99 × 102 mm

Poids (approx.)

Enceintes avant 0,57 kg

Enceinte centrale 0,69 kg

Enceintes surround 0,45 kg

## • Caisson de graves (SS-WP700)

Système d'enceintes Blindage magnétique

Haut-parleurs Type conique, 200 mm

Type d'enceinte acoustique

Bass Reflex

Impédance nominale

6 ohms

Dimensions (largeur/hauteur/profondeur)  
(approx.)

270 × 330 × 305 mm  
panneau avant inclus

Poids (approx.) 4,7 kg

## Enceintes fournis

- Enceintes avant (2)
- Enceinte centrale (1)
- Enceintes surround (2)
- Caisson de graves (1)

## Accessoires fournis

Mode d'emploi (ce manuel)

Guide d'installation

Antenne fil FM (1)

Antenne cadre AM (1)

Cordon numérique coaxial (1)

Cordon d'enceintes

- Long (2)

- Court (3)

Tampons

- Enceintes (20)

- Caisson de graves (4)

Télécommande (RM-AAU025) (1)

Piles R6 (format AA) (2)

Microphone optimiseur (ECM-AC2 ou  
ECM-AC2a) (1)

Pour plus d'informations sur le code géographique de l'appareil utilisé, reportez-vous à la page 3.

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

# Index

## Valeurs numériques

2CH STEREO 47

5.1 canaux 14

## A

Accessoires fournis 67

Appareil audio portable  
raccordement 18

Attribution d'un nom 51, 56

AUTO CALIBRATION 26

AUTO FORMAT DIRECT  
(A.F.D.) 44

## C

Champs sonores  
rétablissement 47  
sélection 45

Configuration initiale 25

Coupure du son 32

## D

Digital Cinema Sound  
(DCS) 59

DIGITAL MEDIA PORT  
entrée 31  
raccordement 55

Dolby Digital 59

DTS 59

## E

Enceintes  
installation 14  
raccordement 16

## H

HDMI  
raccordement 20

## I

INPUT MODE 54

## L

Lecteur CD  
lecture 33  
raccordement 18

Lecteur de disques Blu ray  
lecture 34  
raccordement 22

Lecteur DVD  
lecture 34  
raccordement 22

Lecteur Super Audio CD  
lecture 33  
raccordement 18

## M

Menu  
A. CAL 43  
AUDIO 40  
LEVEL 38  
SUR 39  
SYSTEM 41  
TONE 39  
TUNER 40  
Messages d'erreur 65  
Minuterie d'arrêt 57

## R

RDS 52

## S

Sélection  
appareil 31  
automatique 48  
champ sonore 45  
directe 49  
stations préréglées 51

## T

Télécommande 10  
Téléviseur  
raccordement 22  
TEST TONE 30  
Tuner  
raccordement 24  
Tuner satellite/Décodeur  
raccordement 22



\* 3 2 8 4 0 9 8 5 2 \* (1)